دبي للاستثمار ش.م.ع.
وشركاتها التابعة

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠١٤

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٢

المحتويات	*الصفحة*
تقرير أعضاء مجلس الإدارة	١ – ٢
تقرير مدققي الحسابات المستقلين	٣
بيان الدخل الموحد	٤
الميزانية العمومية الموحدة	٥
بيان التدفقات النقدية الموحد	٦
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	٧ ٨
إيضاحات	٩ – ٤٨

تقرير أعضاء مجلس الإدارة

يسـر أعضاء مجلس إدارة شركة دبي للاستثمار ش.م.ع ("الشركة") تقديم تقريرهم إلى جانب البيانات المالية المدققة للشركة وشركاتها التابعـة ("المجموعـة") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

النتائج المالية

حققت المجموعة أرباح صافية بلغت ١,٥٠٧ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مقارنة بـ ٩٨٩ ملايين درهم للسنة السابقة ، أي بنمو وقدره ٥٢%.

وبلغ إجمالي الموجودات للمجموعة ١٠,٢٤ مليار درهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، مقارنة بـ ٦,٣٩ مليار درهم للسنة السابقة ، أي زيادة بواقع ٦٠%.

كما يقترح أعضاء مجلس الإدارة التوزيعات التالية :-

		ألف درهم
ا)	التحويل إلى الاحتياطي العام	٤١,٦٧٨
ب)	توزيعات ارباح مقترحة	٢١٧,٠٧٤
ج)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٩,٠٠٠

توزيعات الأرباح المقترحة:

يقترح أعضاء مجلس الادارة توزيع ارباح نقدية بنسبة ١٠% من رأسمال الشركة القائم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

إصدار أسهم حقوق:

خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية الذي تم عقده في ١٣ نوفمبر ٢٠٠٥ ، تقرر إصدار أسهم حقوق بنسبة ١:٢ (سهمان لكل سهم محتفظ به) وذلك بالقيمة الإسمية. وقد قامت الشركة بإصدار أسهم حقوق بنسبة ١:١ في سنة ٢٠٠٦ ومن المتوقع أن يتم اصدار أسهم الحقوق الباقية (٨٥٨ مليون سهم) في سنة ٢٠٠٨ بالقيمة الإسمية.

مجلس الإدارة

يتألف مجلس الإدارة من:

السيد/ أنيس عبد الله الحلاف	رئيس مجلس الادارة
السيد/ سهيل بن فارس المزروعي	نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد/ حسين سلطـــــان	
السيد/ علي فردان الفردان	
السيد/ خالد جاسم كلبان	

مدققوا الحسابات

تم تعيين السادة/ كي بي إم جي كمدققين لحسابات دبي للاستثمار ش.م.ع عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ من قبل مجلس الإدارة. وهم مؤهلون لإعادة تعيينهم وقد أعربوا عن رغبتهم في الاستمرار في تدقيق حسابات الشركة.

شكر وتقدير

يود أعضاء مجلس الإدارة التعبير عن جزيل شكرهم وتقديرهم لجميع المساهمين والعملاء وشركاء العمل الذين شكل دعمهم المتواصل مصدرا للتشجيع الكبير.

ويود مجلس الإدارة أن يعرب عن تقديره لجهود إدارة المجموعة وموظفيها على إخلاصهم ، وتفانيهم وعملهم الدؤوب الذي تم توظيفه لمصلحة الشركة ومساهميها.

بالنيابة عن مجلس الإدارة



أنيس عبد الله الجلاف
رئيس مجلس الإدارة

التاريخ: ١٩ مارس ٢٠٠٨

ص.ب : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون : ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣٠١٥١٥ (٤) ٩٧١+
إنترنت: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
دبي للاستثمار ش.م.ع.

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـــ دبي للاستثمار ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـــ"المجموعة ") والتي تشتمل على الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وبيان الدخل الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد وبيان التغيـــرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ بالاضافة إلى ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة حول البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. وتشتمل هذه المسؤولية على: تصميم وتنفيذ والاحتفاظ برقابة داخلية بخصوص إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تكون خالية من الأخطاء المادية ، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ ، واختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة ووضع التقديرات المحاسبية التي تعتبر معقولة في ظل الظروف الراهنة.

مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءا على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقا للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

وتنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ بعض الإجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على تقديرنا وتقييمنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة ، التي قد تنتج عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات هذه المخاطر ، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام الشركة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة ، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للشركة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييما لمدى ملائمة المبادئ المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لأبداء رأينا.

الرأي

برأينا ، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة ، من كافة النواحي المادية ، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وذلك وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية وأنها تلتزم ببنود التأسيس ذات الصلة وكذلك بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ، فإننا نؤكد أيضا أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا ، وأن الشركة قد قامت بمسك سجلات محاسبية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المحاسبية للشركة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو لبنود التأسيس حدثت خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيرا ماديا سلبيا على أعمال الشركة أو مركزها المالي.

كي بي إم جي
التاريخ: ١٩ مارس ٢٠٠٨
فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

كيه بي ام جي عضو في كيه بي أم جي العالمية، مؤسسة سويسرية تعاونية
جميع الحقوق محفوظة

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
المبيعات		٩٧٠,٣٧٧	٤٣٠,٩٦٩
إيرادات عقود		٥٩٥,٦٩٧	٤١١,٩٨٥
بيع عقارات		٦٥٥,٢٠١	١١٦,٦٢٨
إيرادات تأجير		٤٢٦,٢٤٧	٢٤٣,٧٥٥
أرباح من تقييم عقارات استثمارية وفقاً للقيمة العادلة	١٤	٤٣٢,٢٧٣	٧١٧,٧٧٩
أرباح من بيع عقارات استثمارية		١١٨,١١٢	–
أرباح / (خسائر) من الاستثمارات بالقيمة العادلة		١٤٩,٧٨٩	(٨٤,٣٦٢)
أرباح من بيع استثمارات		٥٧,٤٩٣	٦٨,٠٤١
إيرادات توزيعات أرباح		٤,٧٦٤	٢,١٩١
إجمالي الإيرادات		٣,٤٠٩,٩٥٣	١,٩٠٦,٩٨٦
التكاليف التشغيلية المباشرة	٨	(١,٧٣٧,٩٠٩)	(٧١٢,٩٧١)
المصروفات البيعية والإدارية	٩	(٣٣٣,٩٢٩)	(٢٦٠,٤٤٥)
المصروفات التمويلية	١٠	(١٤٥,٧٠٩)	(٦٤,٦٤٦)
الإيرادات التمويلية	١٠	٤١,٦٤٤	٥١,٤٦٤
الحصة من أرباح شركات زميلة	١٧	٩٨٠	٢,٤٦٨
إيرادات أخرى	١١	٢٦٩,٩٨٤	٤١,٤٧٩
أرباح السنة من العمليات المتواصلة		١,٥٠٥,٠١٤	٩٦٤,٣٣٥
العمليات المتوقفة			
أرباح السنة من العمليات المتوقفة	٧	٨٧,٤٨٤	٢٨,٥١٠
أرباح السنة		١,٥٩٢,٤٩٨	٩٩٢,٨٤٥
المنسوبة إلى			
مساهمي الشركة		١,٥٠٧,١٩٥	٩٨٩,٤٦٨
حقوق الأقلية		٨٥,٣٠٣	٣,٣٧٧
أرباح السنة		١,٥٩٢,٤٩٨	٩٩٢,٨٤٥
أرباح السهم			
أرباح السهم الأساسية (درهم)	٣٣	٠,٦٩	٠,٤٩
العمليات المتواصلة*			
أرباح السهم الأساسية (درهم)	٣٣	٠,٦٥	٠,٤٨

* راجع العمليات المتوقفة – إيضاح ٧

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٤٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٣.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

الميزانية العمومية الموحدة
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	ايضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الموجودات			
الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات البيولوجية	١٢	١,٤٩١,٣٣٤	٩٧٠,٥٥٤
الموجودات غير الملموسة	١٣	١٥٨,٨١٢	١٠٩,٦٤٧
العقارات الاستثمارية	١٤	١,٨٩١,٥٣١	١,٧٤٤,٩٩٥
العقارات تطويرية	١٥	٣٤٢,٧٧٨	١٧٥,٣٢٦
الاستثمارات في شركات زميلة	١٧	١٢,٦٧٦	٥,٩٤٦
ذمم الايجارات المدينة طويلة الأجل (صافية)	١٨	١٨٤,٨٤٦	١٣٩,٩٩٧
ذمم عقود تأجير تمويلية مدينة طويلة الأجل	١٩	٣٨,٧٢٣	٤٩,٥٠٠
مستحق من أطراف ذات علاقة وذمم مدينة أخرى	٢٢	٩٧,٦٦١	٤٢,٩٥٦
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل		–	٤,٠٧٢
إجمالي الموجودات غير المتداولة		٤,٢١٨,٣٦١	٣,٢٤٢,٩٩٣
المخزون	٢٠	٢,١٧٢,١٩٢	٣٨٤,٩٣٢
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١٦	٩٣٠,٦٣٦	٨٩٤,٦٦٧
الاستثمارات المتاحة للبيع	١٦	٧٠٩,٢٠٩	٣٩٦,٣٨٥
الذمم المدينة التجارية	٢١	١,٠٥٢,٩٧٨	٤١٧,٣١٦
المستحق من أطراف ذات علاقة وذمم مدينة أخرى	٢٢	٤٤٤,٦٢٨	٢٣٧,١٣٨
نقد في الصندوق ولدى البنك	٢٣	٧١٦,٤١١	٨١٥,٦٥١
إجمالي الموجودات المتداولة		٦,٠٢٦,٠٥٤	٣,١٤٦,٠٨٩
إجمالي الموجودات		١٠,٢٤٤,٤١٥	٦,٣٨٩,٠٨٢
حقوق الملكية			
رأس المال	٢٧	٢,١٧٠,٧٤٠	١,٩٧٣,٤٠٠
علاوة الأسهم	٢٧	٤٦	٤٦
أسهم الخزينة	٢٨	–	(٢٦,٣٢٧)
الاحتياطي الرأسمالي	٢٨	٢٥,٥٠٢	٢٦,٣٢٧
الاحتياطي القانوني	٢٩	٣١١,١٧٩	٢١٨,٤٣٧
الاحتياطي العام	٢٩	٣٩٥,٣٨٥	٢٨٦,٩٣٢
احتياطي إعادة التقييم	٣٠	٦٧,٠٠٠	٦٧,٠٠٠
احتياطي القيمة العادلة	٣١	١١٥,٨٤٠	٦٢,٤٣٢
توزيعات الأرباح المقترحة	٢٧	٢١٧,٠٧٤	٤٩٣,٣٥٠
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	٣٢	٩,٠٠٠	٦,٠٠٠
الأرباح المحتجزة		١,٦٤٨,٣٥٥	٥٦٨,٤٢٩
حقوق الملكية المنسوبة لحاملي أسهم الشركة		٤,٩٦٠,١٢١	٣,٦٧٦,٠٢٦
حقوق الأقلية		٣٥٩,٥٧١	١٦٢,٢٤٨
إجمالي حقوق الملكية		٥,٣١٩,٦٩٢	٣,٨٣٨,٢٧٤
المطلوبات			
قروض / ذمم دائنة طويلة الأجل	٢٤	١,٥٠٠,٨١٨	٩٥٨,٦٠٠
إجمالي المطلوبات غير المتداولة		١,٥٠٠,٨١٨	٩٥٨,٦٠٠
القروض المصرفية	٢٥	١,٦٤٢,٦٩٩	٦٨١,٩٤٢
الذمم الدائنة التجارية		٩١٠,٨٣٦	٢٧٣,٣١٢
المستحق إلى أطراف ذات علاقة وذمم دائنة أخرى	٢٦	٨٧٠,٣٧٠	٦٣٦,٩٥٤
إجمالي المطلوبات المتداولة		٣,٤٢٣,٩٠٥	١,٥٩٢,٢٠٨
إجمالي المطلوبات		٤,٩٢٤,٧٢٣	٢,٥٥٠,٨٠٨
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات		١٠,٢٤٤,٤١٥	٦,٣٨٩,٠٨٢

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحّدة للإصدار بالنيابة عن مجلس الإدارة بتاريخ ١٩ مارس ٢٠٠٨:
تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٤٨ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

أنيس الجلاف
رئيس مجلس الإدارة

علي فردان الفردان
عضو مجلس إدارة

خالد جاسم كلبان
العضو المنتدب وكبير المسئولين التنفيذيين

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٣.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	٢٠٠٧	٢٠٠٦
		ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
صافي الأرباح قبل حقوق الأقلية		١,٥٩٢,٤٩٨	٩٩٣,٨٤٥
تسويات لـ :			
الاستهلاك		٧٧,٣٣٠	٤٥,٥٩٤
الإطفاء/ خسائر انخفاض القيمة للموجودات غير الملموسة (صافية)		٢,٠٣٨	٣,٢١٤
(أرباح) من استبعاد/ تعطيب ممتلكات والآت ومعدات (بما في ذلك الموجودات الخاصة بالعمليات المتوقفة) (راجع إيضاح ٧)		(٧٩,٥٤٩)	(١٠,٠٢٩)
أرباح من استبعاد شركة تابعة		(٣,٩٥٩)	–
أرباح من تقييم العقارات الاستثمارية وفقا للقيمة العادلة		(٤٣٢,٢٧٣)	(٧١٧,٧٧٩)
حصة الأرباح من الاستثمارات في شركات زميلة		(٩٨٠)	(٢,٤٦٨)
(أرباح) / خسائر من تقييم الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتاحة للبيع وفقا للقيمة العادلة		(١٤٩,٧٨٩)	٨٤,٣٦٢
الشهرة التجارية السلبية عند حيازة ائتلاف مشترك (راجع إيضاحي ١١ و ٣٠)		(١٣,٧٠٧)	
المنحة الحكومية (راجع إيضاح ١١)		(١٧٥,٠٠٠)	–
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل		٨١٦,٦٠٩	٣٩٥,٦٣٩
صافي الاستثمار في الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتاحة للبيع		(١٤١,٥٢٤)	(٧٥٩,٥٤٧)
التغير في النمم المدينة التجارية ونمم الأطراف ذات العلاقة المدينة والنمم المدينة الأخرى		(٨١٤,٧٩٦)	(١٨٩,٧١٦)
التغير في المخزون		(١,٧٧٧,٩٤٤)	(١٩٣,٤٨٦)
التغير في النمم الدائنة التجارية ونمم الأطراف ذات العلاقة الدائنة والنمم الدائنة الأخرى		٧٥٢,٥٢٩	٣٥٤,٠٢٧
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية		(١,١٦٤,١٢٦)	(٣٩٠,٠٤٣)
الأنشطة الاستثمارية			
ثمن الشراء المدفوع للاستحواذ على الاستثمارات المتاحة في شركات			
نفقة وتكاليف مشتركة (صافي من النقد المستحوذ عليه) (راجع إيضاحي ٣٢ و ٣٠)		(١٥٠,٥٤٦)	(١٢٩,١٤٨)
صافي الحركة في العقارات الاستثمارية والعقارات التطويرية		٣١٧,٠٤٢	(٢١٧,٤٤٤)
توزيعات أرباح من شركات زميلة		–	٥٣١
صافي الإضافات للموجودات غير الملموسة		(١,٥٥٧)	(٣,٧٠٣)
صافي الاستحواذات على ممتلكات وآلات ومعدات		(٥٨٠,٦٢٩)	(٢٠٦,٠٤٧)
استثمار في شركة زميلة		(٥,٧٥٠)	–
بيع أسهم خزينة		٢٥,٥٠٢	
شراء أسهم خزينة		–	(٨,٥٤٦)
متحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات		١٥٧,٤١١	٣٠,٤٣٣
صافي الحركة في الودائع المرهونة		٨١,٥٠٠	(١٢٩,٤٠٠)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(١٥٧,٠٦٧)	(٦٦٣,٣٢٤)
الأنشطة التمويلية			
صافي الحركة في القروض المصرفية طويلة الأجل والنمم الدائنة الأخرى		٢٧٩,٤٧٩	٣٨٢,١٠٢
إصدار أسهم حقوق		–	٨٥٨,١٠٠
توزيعات الأرباح المدفوعة		(٢٩٦,٠١٠)	
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة		(٦,٠٠٠)	(٣,٠٠٠)
صافي الحركة في حقوق الأقلية		١٣١,١٢١	٨٣,١٠٨
صافي النقد المتحصل من الأنشطة التمويلية		٥٠٨,٥٩٠	١,٣٢٠,٢١٠
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله		(٨١٢,٦٠٣)	٢٦٦,٧٤٣
النقد وما يعادله في بداية السنة		١٨٠,٢٠٤	(٨٦,٥٣٩)
النقد وما يعادله في نهاية السنة		(٦٣٢,٣٩٩)	١٨٠,٢٠٤
ويشتمل النقد وما يعادله على ما يلي:			
حسابات جارية وحسابات عند الطلب لدى البنوك		٢٥٤,٦١١	٢٠٢,٤٩٤
ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك		٤١٣,٩٠٠	٤٨٣,٧٥٧
سحوبات مصرفية على المكشوف		(١,٣٠١,٩١٠)	(٥٠٦,٠٤٧)
		(٦٣٢,٣٩٩)	١٨٠,٢٠٤

تشكل الإيضاحات المرفقة على الصفحات من ٩ إلى ٤٨ جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ٣.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

ألف درهم

	المنسوبة إلى حاملي أسهم الشركة											
	رأس المال	علاوة أسهم	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الرأسمالي	أسهم الخزينة	الاحتياطي العام	احتياطي إعادة التقييم	احتياطي القيمة العادلة	توزيعات أرباح /أسهم منحة مقترحة	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	الأرباح المحتجزة	الإجمالي الفرعي	حقوق الأقلية	الإجمالي
في ١ يناير ٢٠٠٦	٨٥٨,٠٠٠	٤٦	١٦٠,٦٢٥	٢٦,٣٢٧	(١٩,٦٨٠)	١٩٧,٠٠٧	٦٧,٠٠٠		٢٥٧,٤٠٠	٣,٠٠٠	٢٣٣,٠٢٤	١,٧٨٢,١٥٩	٥٧,١٥٥	١,٨٣٩,٣١٤
التغيرات في حقوق الملكية														
تسويات القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	-	-	-	-				٦١,٤٣٢			-	٦٢,٤٣٢	-	٦٢,٤٣٢
صافي الإيرادات المعترف بها مباشرة ضمن حقوق الملكية	-	-	-	-				٦٢,٤٣٢			-	٦٢,٤٣٢	-	٦٢,٤٣٢
أرباح السنة	-			-	-	-					٩٨٩,٤٦٨	٩٨٩,٤٦٨	٣,٣٧٧	٩٩٢,٨٤٥
إجمالي الإيرادات والمصروفات المعترف بها	-	-	-	-	-	-	-	٦٢,٤٣٢	-	-	٩٨٩,٤٦٨	١,٠٥١,٩٠٠	٣,٣٧٧	١,٠٥٥,٢٧٧
رأسمال المقدم	-			-	-	-	-	-					٨٦,٩٥٠	٨٦,٩٥٠
اصدار أسهم حقوق	٨٥٨,٠٠٠	-						-		-	-	٨٥٨,٠٠٠	-	٨٥٨,٠٠٠
اسهم المنحة المصدرة (راجع إيضاح ٢٧)	٢٥٧,٤٠٠							-	(٢٥٧,٤٠٠)					
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	-	-	-	-					-	(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)
اتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	-	-			-	-				٦,٠٠٠	(٦,٠٠٠)		-	-
أسهم الخزينة المشتراة (راجع إيضاح ٢٧)	-	-	-		(٨,٥٤٦)						-	(٨,٥٤٦)	-	(٨,٥٤٦)
العجز في زيادة الاحتياطي الرأسمالي المحولة الى الأرباح المحتجزة (راجع إيضاح ٢٨)	-	-	-		١,٨٩٩						(١,٨٩٩)	-	-	-
المحول إلى الاحتياطي	-		٥٨,٨٢٤	-	-	٨٦,٥٢٥	-	-	-		(١٤٥,٣٤٩)			
توزيعات أرباح مقترحة وأسهم منحة مقترحة (راجع إيضاح ٢٧)	-	-	-	-					٤٩٣,٣٥٠		(٤٩٣,٣٥٠)	-	-	-
الاستحواذ على أصل	-	-	-	-	-	-	-						٢٩,٢٩٦	٢٩,٢٩٦
استبعاد شركة تابعة	-	(١,٠١٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٤٧٥)	(٤,٤٨٧)	(١٠,٥٨٨)	(١٥,٠٧٥)
حركات أخرى	-	-	-	-							...	-	(٣,٩٤٢)	(٣,٩٤٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٩٧٣,٤٠٠	٤٦	٢١٨,٤٣٧	٢٦,٣٢٧	(٢٦,٣٢٧)	٢٨٦,٩٣٢	٦٧,٠٠٠	٦٢,٤٣٢	٤٩٣,٣٥٠	٦,٠٠٠	٩٨,٤٢٩	٣,٨٣٨,٢٧٤	٩٦٢,٢٤٨	٣,٨٣٨,٢٧٤

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	المنسوبة إلى حاملي أسهم الشركة									الف درهم	
	رأس المال	علاوة أسهم	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الرأسمالي	أسهم الخزينة	الاحتياطي العام	احتياطي اعادة التقييم	احتياطي القيمة العادلة	توزيعات أرباح /أسهم منحة مقترحة	الأرباح المحتجزة	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	الإجمالي الفرعي	حقوق الأقلية	الإجمالي
في ١ يناير ٢٠٠٧	١,٩٧٣,٤٠٠	٤٦	٢٠٨,٤٣٧	٢٦,٣٢٧	(٢٦,٣٢٧)	٢٥٦,٩٣٣	٦٧,٠٠٠	٦٢,٤٣٢	٢٩٣,٣٥٠	٥٦٨,٤٢٩	٦,٠٠٠	٣,٦٧٦,٠٢٦	١٦٢,٢٤٨	٣,٨٣٨,٢٧٤
التغيرات في حقوق الملكية														
تسويات القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–			–				٤٣,٤٠٨				٤٣,٤٠٨	–	٤٣,٤٠٨
تسويات القيمة العادلة لقرض بدون فائدة من أحد مساهمي الأقلية (راجع إيضاح ٣٩)	–							–				–	٤٢,٨٩١	٤٢,٨٩١
صافي الإيرادات المعترف بها مباشرة ضمن حقوق الملكية	–	–		–				٤٣,٤٠٨				٤٣,٤٠٨	٤٢,٨٩١	٩٦,٢٦٩
أرباح السنة	–	–		–	–		–	–		١,٥٠٧,١٩٥	–	١,٥٠٧,١٩٥	٨٥,٣٠٣	١,٥٩٢,٤٩٨
إجمالي الإيرادات والمصروفات المعترف بها	–	–		–	–		–	٤٣,٤٠٨		١,٥٠٧,١٩٥	–	١,٥٦٠,٦٠٣	١٢٨,١٩٤	١,٦٨٨,٧٩٧
رأس المال المقدم	–	–											١٠٣,٠٠٥	١٠٣,٠٠٥
أسهم المنحة المصدرة	١٩٧,٣٤٠	–		–	–	–	–	–	(١٩٧,٣٤٠)	–	–	–	–	–
توزيعات الأرباح المدفوعة									(٢٩٦,٠١٠)			(٢٩٦,٠١٠)		(٢٩٦,٠١٠)
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	–	–		–	–	–	–	–	–	–	(٦,٠٠٠)	(٦,٠٠٠)	–	(٦,٠٠٠)
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	–				–	–	–	–	–	–	٩,٠٠٠	–	–	–
أسهم الخزينة المباعة (راجع إيضاح ٢٨)	–	–		–	٢٥,٥٠٢							٢٥,٥٠٢	–	٢٥,٥٠٢
الخسائر من بيع أسهم خزينة المحولة إلى الاحتياطي الرأسمالي	–			(٨٢٥)	٨٢٥	–	–	–	–	–	–	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي	–	–	٩٢,٧٤٣	–		١٠٨,٤٥٣				(٢٠١,١٩٥)		–	–	–
توزيعات أرباح مقترحة (راجع إيضاح ٢٧)	–	–	–	–	–	–	–	–	٢١٧,٠٧٤	(٢١٧,٠٧٤)	–	–	(١٤,٥٥٠)	(١٤,٥٥٠)
الاستحواذ على أعمال	–					–			–	–			(١٩,٨٧٩)	(١٩,٨٧٩)
استبعاد شركة تابعة	–	–	–	–	–	–				–		–	٧٧٨	٧٧٨
حركات أخرى	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٩٥)	(١٩٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢,١٧٠,٧٤٠	٤٦	٣١١,١٧٩	٢٥,٥٠٢	–	٣٦٥,٣٨٦	٦٧,٠٠٠	١١٥,٨٤٠	٢١٧,٠٧٤	١,٥١٨,٣٥٥	٩,٠٠٠	٤,٩٩٠,١٢١	٣٥٩,٥٧١	٥,٣٤٩,٦٩٢

وفقا لتفسير السادة/ وزارة الاقتصاد والتجارة للمادة ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ ، اعتبرت مكافأة اعضاء مجلس الادارة كتخصيصات من حقوق المساهمين.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٤٨ جزءا من هذه البيانات المالية الموحدة.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

ايضاحات
(تشكل جزء من البيانات المالية الموحدة)

١ معلومات عن الشركة

تأسست دبي للاستثمار ش.م.ع. ("الشركة") في الإمارات العربية المتحدة بموجب قرار وزاري رقم ٤٦ لسنة ١٩٩٥ ، وذلك في ١٦ يوليو ١٩٩٥. إن البيانات المالية الموحدة للمجموعة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ تشمل الشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في الشركات الزميلة والشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة.

تزاول المجموعة بصورة أساسية أنشطة التصنيع والمقاولات والتصنيع والمتاجرة في منتجات FMCG والمواصلات وتطوير العقارات لأغراض البيع والتأجير بالإضافة إلى الاستثمار في السندات والمحافظ الاستثمارية والأوراق المالية.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، كان لدى الشركة حوالي [٢٠,٨٦٨] مساهم تقريبا *(٢٠٠٦: ٢٤,١٠٢ مساهم)*.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٢٨١٧١ ، دبي ، الامارات العربية المتحدة.

٢ أساس الاعداد

بيان التوافق

تم اعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية وكذلك وفقا لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الامارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

اساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء البنود التالية والتي تم بيانها بقيمتها العادلة:

الأراضي؛
الأدوات المالية المشتقة؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل؛
- الأدوات المالية المصنفة كأدوات متاحة للبيع؛ و
- العقارات الاستثمارية.

العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدرهم الامارات العربية المتحدة (الدرهم) وهي العملة الرسمية للشركة. ويتم عرض جميع البيانات المالية بدرهم الإمارات مقربا لأقرب عدد صحيح بالآلاف.

استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب اعداد البيانات المالية الموحدة بالتوافق مع معايير التقارير المالية الدولية من الإدارة أن تقوم بوضع احكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

ويتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات ذات العلاقة. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

وبشكل خاص ، يتم في ايضاح ٤٠ مناقشة المعلومات حول المجالات الهامة التي تنطوي على عدم اليقين في التقديرات والاحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية والتي يكون لها الأثر الأكبر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بشكل متسق على كافة الفترات المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة وتم تطبيقها بصورة متسقة من قبل شركات المجموعة.

تم إعادة تصنيف بعض المبالغ المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في السنة الحالية. بالإضافة إلى ذلك ، تم إعادة عرض بيان الدخل الموحد المقارن كما لو كانت العمليات المتوقفة في الفترة الحالية قد توقفت ابتداءً من الفترة المقارنة (راجع إيضاح ٧).

أساس التوحيد

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات التي تخضع لسيطرة المجموعة. وتتواجد هذه السيطرة عندما تستطيع المجموعة التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المعنية بغرض الحصول على فوائد من أنشطتها. عند تقييم السيطرة يتم الأخذ بالاعتبار حقوق التصويت المحتملة الممكن ممارستها في الوقت الراهن. ويتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة ضمن البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة عليها وحتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة.

الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي الشركات التي يوسع المجموعة ممارسة تأثير ملحوظ ، لكن ليست سيطرة ، على سياساتها التشغيلية والمالية. وتشتمل البيانات المالية الموحدة على حصة المجموعة من اجمالي الخسائر والأرباح المعترف بها للشركات الزميلة والتي يتم احتسابها على اساس حقوق الملكية ، بعد اجراء التسويات المناسبة لجعل سياساتها المحاسبية تتوافق مع السياسات المحاسبية للمجموعة ، وذلك من تاريخ بدء ذلك التأثير الملحوظ وحتى تاريخ انتهائه. عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر القيمة المرحلة لاستثماراتها في الشركة الزميلة ، يتم تخفيض القيمة المرحلة إلى صفر ويتوقف الاعتراف بالمزيد من الخسائر إلا إلى الحد التي تكون فيه المجموعة قد تكبدت التزامات أو قامت بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة المعنية.

الشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة

الشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة سيطرة مشتركة عليها ، محددة بموجب اتفاق تعاقدي. تشتمل البيانات المالية الموحدة على الحصة التناسبية للمجموعة في موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصروفات تلك الشركات مع البنود ذات الطبيعة المماثلة والتي يتم توحيدها وفقاً للطريقة المباشرة ، وذلك من تاريخ بدء السيطرة المشتركة حتى تاريخ انتهائها.

المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم بشكل كامل حذف الأرصدة الهامة داخل المجموعة وأية إيرادات ومصروفات غير محققة ناتجة عن معاملات بين شركات المجموعة وذلك عند إعداد البيانات المالية الموحدة. ويتم حذف الأرباح غير المحققة الناتجة من المعاملات مع الشركات الزميلة والشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة الى مدى حصة المجموعة في الشركة المعنية. ويتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس طريقة حذف الأرباح غير المحققة ، لكن فقط الى الحد الذي لا يكون فيه دليل على انخفاض قيمة الموجودات.

الإيرادات

البضائع المباعة

يتم قياس الإيرادات من بيع البضائع بالقيمة العادلة للثمن المقبوض أو مستحق القبض ، صافياً من البضائع المرتجعة والخصومات التجارية والحسومات على الكمية. ويتم الاعتراف بالإيرادات عندما يتم تحويل المخاطر والامتيازات الهامة للملكية الى المشتري ويكون في الأغلب استرداد الثمن المستحق ويكون بالامكان تقدير التكاليف المتعلقة واحتمالية إعادة البضائع بصورة موثوقة ولا يكون هناك أي تدخل في البضائع من قبل الإدارة ويكون بالإمكان قياس قيمة الإيرادات بشكل موثوق.

الخدمات المقدمة

يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة عن الخدمات المقدمة ضمن بيان الدخل بالتناسب مع مرحلة انجاز المعاملة بتاريخ الميزانية العمومية.

إيضاحات *(تابع)*

٣ السياسات المحاسبية الهامة *(تابع)*

الإيرادات *(تابع)*

بيع العقارات

تتمثل بالإيرادات الناتجة عن بيع وحدات عقارية بموجب عقود تأجير تمويلية. ويتم الاعتراف بالإيرادات من بيع العقارات بموجب عقود تأجير تمويلية ضمن بيان الدخل وذلك عندما يتم تحويل مخاطر وامتيازات الملكية الهامة إلى المشتري.

إيرادات العقود

تشتمل إيرادات العقود على المبلغ الأولي المتفق عليه في العقد المعني زائدا أية تعديلات تطرأ على أعمال العقد والمطالبات ودفعات الحوافز إلى الحد الذي يحتمل معه ان ينتج عنها أرباح ويكون بالإمكان قياسها بصورة موثوقة. حالما يكون بالإمكان تقدير محصلة عقد الانشاءات بصورة موثوقة ، يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات العقد ضمن بيان الدخل بما يتناسب مع مرحلة إنجاز العقد المعني.

يتم تقييم مرحلة الإنجاز وفقا لمعاينة الأعمال المنجزة. في حال لم يكن بالإمكان قياس محصلة عقد الأعمال بصورة موثوقة ، يتم الاعتراف بإيرادات العقد فقط إلى الحد الذي يتناسب مع التكاليف المتكبدة التي تكون قابلة للاسترداد. ويتم على الفور الاعتراف بالخسائر المتوقعة من عقد معين ضمن بيان الدخل.

إيرادات التأجير

يتم الاعتراف بإيرادات التأجير الناتجة من العقارات الاستثمارية ضمن بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى فترة عقد التأجير. ويتم الاعتراف بالحوافز التأجيرية الممنوحة كجزء لا يتجزأ من إجمالي إيرادات التأجير ، على مدى فترة عقد التأجير.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح ضمن بيان الدخل بتاريخ الاعلان عن هذه التوزيعات.

المنح الحكومية

لا يتم الاعتراف بالمنح الحكومية ما لم يكن هناك تأكيد معقول بما يلي:

أ) ان الشركة ستلتزم بالشروط المرافقة مع تلك المنح؛ و

ب) ان المنح سيتم استلامها.

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية بالقيمة العادلة ويتم قيدها كإيرادات على مدى الفترات اللازمة لمطابقتها مع التكاليف ذات العلاقة التي يراد من تلك المنح التعويض عنها وذلك بطريقة منتظمة. بالنسبة للمنح الحكومية غير المشروطة التي تكون على شكل موجودات غير مالية وغير قابلة للاستهلاك ، فيتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل عندما تصبح المنحة قابلة للاستلام.

الإيرادات والمصروفات التمويلية

تشتمل الإيرادات التمويلية على إيرادات الفائدة من المبالغ المستثمرة والأرباح من الأدوات المالية المشتقة. ويتم الاعتراف بالإيرادات التمويلية ضمن بيان الدخل عندما تستحق ، مع الأخذ بالاعتبار العائد الفعلي على الموجودات.

تشتمل المصروفات التمويلية على مصروفات الفائدة عن القروض وخسائر انخفاض القيمة المعترف بها على الموجودات المالية والخسائر من الأدوات المالية المشتقة. ويستحق دفع الفائدة على التسهيلات المتداولة من البنوك والسحوبات على المكشوف والقروض لأجل التي يتم الحصول عليها من البنوك وفقا للأسعار التجارية الاعتيادية. ويتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض كمصروفات ضمن بيان الدخل في الفترة التي يتم تكبدها فيها. إلا أن تكاليف الاقتراض المنسوبة بشكل مباشر إلى حيازة أو انشاء او إنتاج موجودات مؤهلة تتم رسملتها كجزء من تكلفة تلك الموجودات. تبدأ رسملة تكاليف الاقتراض من تاريخ تكبد الخسائر ذات الصلة بالموجودات المؤهلة وتتوقف الرسملة عندما يتم انجاز كافة الأنشطة اللازمة لإعداد الموجودات المؤهلة للاستخدام المزمع لها. إن تكاليف الاقتراض التي يتم تكبدها خلال الفترة التي تلي الاستحواذ أو الإنشاء أو الإنتاج ، يتم احتسابها كمصروفات.

ايضاحات *(تابع)*

٣ **السياسات المحاسبية الهامة** *(تابع)*

الممتلكات والآلات والمعدات والاستهلاك

الاعتراف والقياس

باستثناء الأرض حيث يتم ترحيلها بالقيمة المعاد تقييمها ، يتم بيان الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. وتشتمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة للاستحواذ على الأصل المعني. عندما يكون لأجزاء أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة ، يتم عندها احتساب هذه الأجزاء كبنود منفصلة (عناصر رئيسية) من الممتلكات والآلات والمعدات.

يتم تحديد الأرباح والخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات من خلال مقارنة العائد من الاستبعاد مع القيمة المرحلة للممتلكات والآلات والمعدات ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر صافية ضمن "الإيرادات الأخرى" في بيان الدخل. عندما يتم بيع الموجودات المعاد تقييمها ، فإن المبالغ المتضمنة في احتياطي إعادة التقييم يتم تحويلها إلى الأرباح المحتجزة.

يتم تحديد قيمة المواشي على أساس التكلفة التاريخية ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة ، في حال وجودها. وتتضمن قيمة المواشي ، التي يتم تربيتها في المزرعة ، تكلفة التغذية (العلف) والعمالة والتكاليف العامة المتكبدة قبل بلوغ الأبقار مرحلة الانتاج. يتم تحديد تكلفة التغذية (العلف) والعمالة والتكاليف العامة على اساس اخر سعر للشراء والتكلفة المعيارية على التوالي. يتم استهلاك تكلفة شراء وتربية الأبقار في المزرعة بنسبة ١٥,٥% سنويا خلال فترة إنتاج الحليب.

التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات ضمن القيمة المرحلة لذلك البند إذا كان من الأغلب أن تتدفق للمجموعة الفوائد الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في البند المعني ويكون بالإمكان قياس تكلفة البند بصورة موثوقة. يتم الاعتراف بتكاليف الخدمة اليومية للممتلكات والآلات والمعدات ضمن بيان الدخل كمصروفات عندما يتم تكبدها.

الاستهلاك

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل بند من الممتلكات والآلات والمعدات. لا يتم احتساب استهلاك على الأرض. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للفترة الحالية والفترة المقارنة:

الموجودات	الاعمار (السنوات)
مباني وطرق	٣ - ٢٥ سنة
باخرة والات ومعدات	٢ - ٢٢ سنة
تجهيزات مكتبية واثاث	٣ - ١٠ سنوات
سيارات	٣ - ٧ سنوات

يتم بصورة سنوية اعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية.

الموجودات المؤجرة

يتم تصنيف عقود الايجار التي تتحمل المجموعة بموجبها كافة مخاطر واستيازات الملكية كعقود تاجير تمويلية. ويتم بيان الممتلكات والآلات والمعدات المستحوذة بموجب عقد تاجير تمويلي بقيمة مساوية للقيمة العادلة للموجودات أو القيمة الحالية لدفعات عقود التأجير الدنيا في بداية عقد الإيجار ، أيهما أقل ، ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة.

إيضاحات *(تابع)*

٣ **السياسات المحاسبية الهامة** *(تابع)*

الموجودات غير الملموسة

الشهرة التجارية

تنشأ الشهرة التجارية / (الشهرة التجارية السلبية) من الاستحواذ على شركات تابعة او شركات زميلة أو شركات مسيطر عليها بصورة مشتركة.

يتم احتساب كافة تجميعات الأعمال من خلال تطبيق طريقة الشراء. تتمثل الشهرة التجارية بالزيادة في تكلفة الاستحواذ عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والالتزامات الطارئة الممكن تحديدها والخاصة بالشركة المستحوذ عليها. عندما تكون الزيادة سالبة (شهرة تجارية سلبية) ، يتم الاعتراف بها على الفور ضمن بيان الدخل.

القياس اللاحق

يتم بصورة سنوية تقييم الشهرة التجارية لتحديد فيما إذا كانت تعرضت لانخفاض في قيمتها ويتم ترحيلها بالتكلفة ناقصا خسائر انخفاض القيمة المتراكمة. وتشمل الأرباح و الخسائر الناتجة عن استبعاد حصة الشركة في شركة ما على القيمة المرحلة للشهرة التجارية المتعلقة بتلك الشركة المستبعدة.

يتم بيان الشهرة التجارية المنسوبة للاستثمار في الشركات الزميلة كجزء من القيمة المرحلة للاستثمارات في الشركات الزميلة. ان الشهرة التجارية المنسوبة للشركات التابعة والشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة ، يتم بيانها بصورة منفصلة كشهرة تجارية ضمن الموجودات غير الملموسة.

الموجودات غير الملموسة الأخرى

يتم بيان الموجودات غير الملموسة الاخرى ، بما في ذلك حقوق المعرفة الفنية وبراءات الاختراع والعلامات التجارية بالتكلفة ناقصا الاطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. يتم إطفاء حقوق المعرفة الفنية وبراءات الاختراع والعلامات التجارية وفقا لتقديرات الإدارة لاعمارها الانتاجية والتي تتراوح بين خمس سنوات وعشر سنوات.

العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات تاجيرية منها او لزيادة رأس المال أو لكلا السببين . ولكن ليس لغرض البيع في سياق الأعمال الاعتيادية وليس بغرض الاستخدام في انتاج أو تقديم بضائع أو خدمات او لأغراض إدارية. عندما تقدم المجموعة خدمات اضافية لشاغلي عقار ما فانها تتعامل مع ذلك العقار كعقار استثماري في حال كانت الخدمات المقدمة تشكل جزء غير هام نسبيا من الترتيبات الاجمالية.

يتم بيان العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة. تقوم شركة تقييم خارجية مستقلة ، تتمتع بالمؤهلات المهنية المناسبة والمعترف بها ولديها خبرة حديثة في تقييم عقارات في موقع وفئة مماثلة للعقار الذي يتم تقييمه ، بتقييم المحفظة الاستثمارية بصورة منتظمة. ويتم اعداد التقييمات مع الأخذ بالاعتبار إجمالي صافي الايجارات السنوية مستحقة القبض عن العقارات بالإضافة إلى التكاليف المترافقة ذات الصلة. ثم يتم تطبيق العائد الذي يعكس المخاطر المحددة الكامنة في صافي التدفقات النقدية على صافي الإيجارات السنوية للوصول الى تقييم للعقارات. إلا انه في حالة وحدات العقارات السكنية ، يتم تحديد القيم العادلة مع الأخذ بالاعتبار أسعار البيع الحالية لوحدات مماثلة.

يتم ادراج تسويات القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ضمن بيان الدخل كعائدات استثمارية في الفترة التي تنشأ فيها هذه الارباح او الخسائر ويتم تعديلها لتجنب الاحتساب المزدوج الذي قد يحدث من جراء الاعتراف بالإيرادات التأجيرية على أقساط متساوية وفقا للمعيار المحاسبي الدولي ١٧- عقود الايجار.

يتم احتساب الإيرادات من تأجير العقارات الاستثمارية وفقا لما هو مبين في السياسة المحاسبية الخاصة بالإيرادات الإيجارية.

ايضاحات *(تابع)*

٣ السياسات المحاسبية الهامة *(تابع)*

العقارات الاستثمارية *(تابع)*

عندما يتم تحويل بند من الممتلكات والالات والمعدات إلى عقار استثماري لاحقا لتغيير في استخدامه ، فإن أية فروقات ناتجة بتاريخ التحويل بين القيمة المرحلة للبند قبيل التحول وقيمته العادلة يتم الاعتراف بها مباشرة ضمن حقوق الملكية في حال كانت ربحا. وعند استبعاد البند يتم تحول الربح إلى الارباح المحتجزة. ويتم الاعتراف بأية خسائر ناتجة في هذه الطريقة ضمن بيان الدخل على الفور. وفي حال أصبح العقار الاستثماري مشغولا من قبل المالك ، فيتم إعادة تصنيفه كممتلكات والات ومعدات وتصبح قيمته العادلة بتاريخ إعادة التصنيف هي التكلفة التي يتم أخذها بالاعتبار في أية عملية احتساب لاحقة. وعندما تبدأ المجموعة بإعادة تطوير عقار استثماري قائم لاستمرار استخدامه مستقبلا كعقار استثماري يبقى العقار المعني عقارا استثماريا ويتم قياس قيمته استنادا لنموذج القيمة العادلة ولا يتم إعادة تصنيفه كعقار تطويري خلال فترة إعادة التطوير .

العقارات التطويرية

إن العقارات التي يتم إنشاءها أو تطويرها للاستخدام المستقبلي كعقارات استثمارية يتم تصنيفها كعقارات تطويرية ويتم بيانها بالتكلفة ناقصا خسائر انخفاض القيمة ، في حال وجودها، وذلك لحين الانتهاء من الإنشاء او التطوير ، عندئذ يتم تصنيفها كعقارات استثمارية. وتشتمل تكلفة العقارات التطويرية على تكلفة الإنشاء والتكاليف المنسوبة بصورة مباشرة.

المخزون

يتألف المخزون من البضائع تامة الصنع والمواد الاولية والأعمال قيد الإنجاز وقطع الغيار والمواد المستهلكة والعقارات المحتفظ بها للبيع او قيد التطوير لبيعها.

البضائع تامة الصنع والمواد الاولية والاعمال قيد الانجاز وقطع الغيار والمواد المستهلكة

يتم قياس المخزون بالتكلفة او صافي القيمة الممكن تحقيقها ، ايهما أقل. تتركز تكلفة المواد الأولية وقطع الغيار والمواد المستهلكة على طريقة متوسط التكلفة المرجح وتشتمل على النفقات المتكبدة للاستحواذ على المخزون وإيصاله لوضعه وموقعه الحاليين. ويتم بيان البضائع تامة الصنع بتكلفة المواد الأولية وهي تشتمل أيضا على جزء مناسب من المصروفات العامة استنادا للطاقة التشغيلية الاعتيادية. ويتم بيان الاعمال قيد الانجاز بتكلفة المواد الأولية والمصروفات العامة المنسوبة بشكل مباشر لها. تتمثل صافي القيمة الممكن تحقيقها بسعر البيع المقدر في سياق الأعمال الاعتيادية ناقصا مصروفات البيع المقدرة.

عقارات محتفظ بها للبيع

يتم بيان العقارات المحتفظ بها للبيع بالتكلفة او صافي القيمة الممكن تحقيقها ، ايهما أقل. وتشتمل التكلفة على اجمالي تكاليف التطوير وتكاليف الاقتراض المرسملة والمصروفات المباشرة الأخرى. يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها من قبل الإدارة وفقا لظروف السوق السائدة.

يتم الاعتراف بقيمة انخفاض العقارات المحتفظ بها للبيع أو مخصص انخفاض قيمتها كمصروفات في الفترة التي يحدث فيها الانخفاض أو يتم فيها تكبد الخسائر. إن أي عكس بطرأ على انخفاض القيمة أو على المخصص نتيجة لارتفاع صافي القيمة الممكن تحقيقها ، يتم الاعتراف به ضمن بيان الدخل في الفترة الذي تحدث فيها الزيادة.

عقارات قيد التطوير بغرض البيع

يتم تصنيف العقارات قيد التطوير بغرض البيع كموجودات متداولة ويتم بيانها بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها ، ايهما أقل. وتشتمل التكلفة على اجمالي تكاليف التطوير وتكاليف الاقتراض المرسملة والمصروفات المباشرة الأخرى. يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها من قبل الإدارة مع الأخذ بالاعتبار السعر المتوقع تحقيقه بشكل كامل وذلك وفقا لظروف السوق السائدة وتكاليف الإنجاز المتوقعة.

يتم الاعتراف بقيمة انخفاض العقارات قيد التطوير لغرض البيع أو مخصص انخفاض قيمتها كمصروفات في الفترة التي يحدث فيها الانخفاض أو يتم فيها تكبد الخسائر. إن أي عكس بطرأ على انخفاض القيمة أو على المخصص نتيجة لارتفاع صافي القيمة الممكن تحقيقها ، يتم الاعتراف به ضمن بيان الدخل في الفترة الذي تحدث فيها الزيادة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة *(تابع)*

الأدوات المالية

الأدوات المالية غير المشتقة

تشتمل الأدوات المالية غير المشتقة على استثمارات في صناديق استثمارية وسندات أسهم وذمم إيجارات مدينة وذمم عقود تأجير تمويلية مدينة وذمم مدينة تجارية وأخرى ومبالغ مستحقة إلى/من أطراف ذات علاقة ونقد وما يعادله وقروض وتسليفات وذمم دائنة تجارية وأخرى.

يتم الاعتراف مبدئياً بالأدوات المالية غير المشتقة بالقيمة العادلة زائداً ، بالنسبة للأدوات غير المحتفظ بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل ، أية تكاليف معاملات منسوبة بصورة مباشرة ، باستثناء ما سيتم بيانه أدناه. لاحقاً للاعتراف المبدئي يتم قياس الأدوات المالية غير المشتقة كما هو مبين أدناه.

يشتمل النقد وما يعادله على نقد وأرصدة مصرفية وودائع ثابتة (أقل فترة استحقاقها عن ثلاثة أشهر). إن السحوبات المصرفية على المكشوف وإيصالات الأمانة التي يتم سدادها عند الطلب وتشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة المجموعة للنقدية يتم ادراجها كأحد عناصر النقد وما يعادله لغرض بيان التدفقات النقدية.

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يتم تصنيف أداة ما بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل في حال الاحتفاظ بها للمتاجرة أو إذا تم تصنيفها كذلك عند الاعتراف المبدئي بها. ويتم تصنيف الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل في حال كانت المجموعة تدير مثل هذه الاستثمارات وتتخذ قرارات الشراء والبيع بناءاً على قيمها العادلة. عند الاعتراف المبدئي ، يتم الاعتراف بتكاليف المعاملة المنسوبة ضمن بيان الدخل عند تكبدها. ويتم قياس الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل.

الموجودات المالية المتاحة للبيع

تتمثل الموجودات المالية المتاحة للبيع بتلك الموجودات المالية غير المشتقة التي يتم تصنيفها كمتاحة للبيع أو التي لا يتم تصنيفها (أ) كقروض وذمم مدينة (ب) أو استثمارات محتفظ بها للاستحقاق (ج) أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. لاحقاً للاعتراف المبدئي ، يتم قياس تلك الموجودات بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات التي تطرأ عليها ، باستثناء خسائر انخفاض القيمة وارباح او خسائر صرف العملات الأجنبية من البنود المالية المتاحة للبيع ، مباشرة ضمن حقوق الملكية. عندما يتم ايقاف الاعتراف بأحد الاستثمارات ، يتم تحويل الارباح أو الخسائر المتراكمة من حقوق الملكية الى بيان الدخل.

أخرى

يتم قياس الأدوات المالية غير المشتقة الأخرى بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية ، ناقصاً اية خسائر لانخفاض القيمة.

الأدوات المالية المشتقة

تحتفظ المجموعة بأدوات مالية مشتقة لتغطية تعرضاتها لمخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار السلع ومخاطر اسعار الفائدة. ويتم مبدئيا الاعتراف بالأدوات المشتقة بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بتكلفة المعاملات ذات الصلة ضمن بيان الدخل عندما يتم تكبدها. لاحقاً للاعتراف المبدئي يتم قياس الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات التي تطرأ عليها ضمن بيان الدخل.

٣ السياسات المحاسبية الهامة *(تابع)*

أعمال العقود قيد الإنجاز

تمثل أعمال العقود قيد الإنجاز إجمالي المبالغ التي لم يتم تقديم فواتير بشأنها والمتوقع تحصيلها من العملاء مقابل أعمال للعقود المنجزة حتى تاريخه. يتم قياس أعمال العقود قيد الإنجاز بالتكلفة زائدا الأرباح المعترف بها حتى تاريخه ناقصا الخسائر المتوقعة والفواتير المرحلية. وتشتمل التكلفة على كافة النفقات المتعلقة بصورة مباشرة بمشاريع معينة ونسبة من المصروفات العامة الثابتة والمتغيرة لأنشطة العقود بالمجموعة والتي يتم احتسابها بناءا على الطاقة التشغيلية الاعتيادية. يتم عرض أعمال العقود قيد الإنجاز كجزء من الذمم المدينة التجارية والأخرى في الميزانية العمومية. في حال زادت فواتير الإنجاز عن قيمة الأعمال المنجزة ، يتم عكس الزيادة تحت بند الذمم الدائنة الأخرى.

العملات الأجنبية

المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة الرسمية (الدرهم الإماراتي) وفقا لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية العمومية إلى الدرهم وفقا لأسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. أما الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة فيتم إعادة تحويلها إلى الدرهم وفقا لأسعار الصرف السائدة بتاريخ تحديد القيمة العادلة. ويتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن اعادة التحويل ضمن بيان الدخل.

العمليات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات الخاصة بالعمليات الأجنبية الى الدرهم وفقا لأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية، باستثناء رأس المال الذي يتم تحويله وفقا للمعدل التاريخي. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الأجنبية إلى الدرهم وفقا لمتوسط أسعار الصرف السائدة خلال الفترة الحالية. إن فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن التحويل يتم الاعتراف بها مباشرة كعنصر منفصل من حقوق الملكية.

المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص عندما يكون لدى المجموعة التزام حالي سواء كان قانوني او إنشائي نتيجة لحدث سابق يمكن تقديره بصورة موثوقة ويكون في الأغلب أن يلزم اجراء تدفقات خارجة للموارد الاقتصادية لتسوية الالتزام. ويتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بالمعدل الذي يعكس تقييمات السوق الحالية للمال في الوقت المعني والمخاطر التي تنطوي عليها المطلوبات.

انخفاض قيمة الموجودات

الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بتاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انها تعرضت لانخفاض القيمة. ويعتبر أصل مالي معين قد تعرض لانخفاض القيمة إذا كان هناك دليل موضوعي يشير الى وقوع حدث أو أكثر ذو تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لهذا الأصل.

يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة فيما يتعلق بالموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة المرحلة وبين القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي. ويتم احتساب خسائر انخفاض القيمة على الموجودات المالية المتاحة للبيع بالإشارة إلى قيمتها العادلة الحالية.

يتم الاعتراف بكافة خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل. ان اية خسائر متراكمة للموجودات المالية المتاحة للبيع والتي تم الاعتراف بها مسبقا ضمن حقوق المساهمين يتم تحويلها إلى بيان الدخل.

ويتم عكس خسائر انخفاض القيمة إذا كان بالإمكان ربط العكس بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة. فيما يتعلق بالموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المتاحة للبيع والتي تكون عبارة عن سندات دين ، يتم الاعتراف بهذا العكس ضمن بيان الدخل. أما بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع والتي تكون عبارة عن سندات أسهم ، فيتم الاعتراف بهذا العكس مباشرة ضمن حقوق الملكية.

إيضاحات *(تابع)*

٣ **السياسات المحاسبية الهامة *(تابع)***

انخفاض قيمة الموجودات *(تابع)*

الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم المرحلة للموجودات غير المالية للمجموعة ، عدا الموجودات البيولوجية والعقارات الاستثمارية والمخزون ، بتاريخ كل تقرير لمعرفة فيما إذا كان هنالك أي مؤشر على انخفاض القيمة. في حالة وجود مثل ذلك المؤشر ، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. بالنسبة للشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة التي تكون أعمارها الإنتاجية غير محددة أو التي لا تكون متاحة للاستخدام ، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد في تاريخ كل تقرير.

تمثل القيمة القابلة للاسترداد لأصل ما أو للوحدة المنتجة للنقد بالقيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع ، أيهما أكبر. عند تحديد القيمة المستخدمة ، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة الى القيمة الحالية وذلك باستخدام معدل الخصم الذي يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في الوقت المعني والمخاطر التي تنطوي عليها تلك الموجودات. إن الشهرة التجارية التي تتم حيازتها من خلال دمج الأعمال يتم ، لأغراض اختبار انخفاض القيمة ، تخصيصها إلى الوحدات المنتجة للنقد التي يتوقع أن تستفيد من اتحاد الاعمال المدمجة.

ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما تزيد القيمة المرحلة لأصل ما او وحدته المنتجة للنقد عن قيمته القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل. ويتم عكس خسائر انخفاض القيمة ، باستثناء تلك المتعلقة بالشهرة التجارية ، عندما يكون هنالك مؤشر على تلاشي خسائر انخفاض القيمة ويكون هنالك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد. ويتم عكس خسائر انخفاض القيمة فقط الى الحد الذي لا تزيد معه القيمة المرحلة للأصل المعني عن القيمة المرحلة التي كان سيتم تحديدها ، بعد افية من الاستهلاك أو الإطفاء ، في حال لم يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة.

تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

يرتكز مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين ، المدرج ضمن الذمم الدائنة الاخرى والمستحقات ، على اساس الالتزام الذي قد ينشأ في حال تم إنهاء خدمة كافة الموظفين بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم احتساب هذا المخصص وفقاً لقانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الامارات العربية المتحدة رقم (٧) لسنة ١٩٩٩ بشأن المعاشات والتأمينات الاجتماعية ، يتوجب على الشركات المساهمة بنسبة ١٢,٥% من الراتب الذي يتم استناداً عليه احتساب المساهمات وذلك بالنسبة للموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يتوجب على هؤلاء الموظفين أن يساهموا بنسبة ٥% من الراتب الذي يتم استناداً عليه احتساب المساهمات وذلك إلى برنامج التقاعد. ويتم الاعتراف بمساهمة المجموعة كمصروفات ضمن بيان الدخل عندما يتم تكبدها.

دفعات عقود التأجير التشغيلية

يتم تصنيف عقود تأجير الموجودات التي يحتفظ بموجبها المؤجر بكافة مخاطر ومنيزات الملكية ، كعقود ايجار تشغيلية. ويتم الاعتراف بالدفعات التي تتم بموجب عقود تأجير تشغيلية ضمن بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الايجار. ويتم الاعتراف بحوافز التأجير المستلمة ضمن بيان الدخل كجزء لا يتجزأ من اجمالي مصروفات عقد التأجير على مدى فترة عقد التأجير.

الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة

ان الموجودات غير المتداولة (أو مجموعات الاستبعاد التي تتألف من موجودات ومطلوبات) التي يكون من المتوقع استردادها بصورة رئيسية من خلال البيع وليس من خلال الاستخدام المتواصل ، يتم تصنيفها على أنها موجودات متاحة للبيع. قبل تصنيف تلك الموجودات على أنها متاحة للبيع ، يتم قياس الموجودات (أو عناصر مجموعة الاستبعاد) بموجب السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة. ولكن يتم بعد ذلك قياس الموجودات (او مجموعة الاستبعاد) بصورة عامة بالقيمة المرحلة أو القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع ، ايهما أقل. إن أي خسائر ناتجة عن انخفاض قيمة مجموعة الاستبعاد ، يتم تخصيصها مبدئيا الى الشهرة التجارية ، ثم إلى الموجودات والمطلوبات المتبقية على أساس تناسبي ، ولا يتم تخصيص أي خسائر إلى المخزون أو الموجودات المالية أو العقارات الاستثمارية ، والتي يستمر قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة.

٣ **السياسات المحاسبية الهامة *(تابع)***

الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة *(تابع)*

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عند التصنيف المبدئي والأرباح أو الخسائر اللاحقة عند إعادة القياس ضمن الأرباح أو الخسائر. ولا يتم الاعتراف بالأرباح بما يزيد عن خسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

إن العمليات المتوقفة عبارة عن جزء من عمليات المجموعة إما تم استبعاده أو تم تصنيفه على أنه متاح للبيع ، ويمثل نشاط رئيسي منفصل أو منطقة عمليات جغرافية منفصلة او يمثل جزءا من خطة متفردة تهدف إلى استبعاد نشاط رئيسي منفصل أو منطقة عمليات جغرافية أو عبارة عن شركة تابعة تمت حيازتها حصريا بغرض إعادة البيع.

يتم تصنيف العمليات على أنها عمليات متوقفة بمجرد استبعادها أو إذا توافرت فيما المعايير المطلوبة ليتم تصنيفها على أنها متاحة للبيع ، إذا حدث ذلك قبل الاستبعاد. عندما يتم تصنيف عمليات معينة أنها عمليات متوقفة ، يتم إعادة عرض بيان الدخل المقارن كما لو كانت تلك العمليات قد توقفت منذ بداية فترة المقارنة.

المعايير و التفسيرات التي تم تفعيلها في الفترة الحالية

قامت المجموعة في السنة الحالية بتبني المعيار رقم ٧ من معايير *التقارير المالية الدولية – الأدوات المالية : الإفصاحات* ، والذي يعتبر ساريا على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧ ، بالإضافة الى التعديلات اللازمة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ – *عرض البيانات المالية*.

يمثل تاثير تبني المعيار رقم ٧ من معايير التقارير المالية الدولية والتعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ في توسعة نطاق الافصاحات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة بشأن الادوات المالية الخاصة بالمجموعة وإدارة رأس المال. وفقا للمتطلبات الانتقالية ذات الصلة بتبني المعيار والتعديلات ، قامت المجموعة بتقديم كافة المعلومات المقارنة. لقد تم إعادة تجميع بعض ارقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في السنة الحالية.

المعايير و التفسيرات الجديدة التي لم يتم تفعيلها حتى الآن

فيما يلي عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات التي لم يتم تفعيلها حتى الآن على السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ولم يتم تطبيقيا في اعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

- المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية - *القطاعات التشغيلية* يحدد منهج الادارة في تقديم التقارير حسب القطاع. إن المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية ، الذي سوف يصبح ضروريا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة لسنة ٢٠٠٩ ، سوف يتطلب الإفصاح عن المعلومات حسب القطاع وذلك بناءا على التقارير الداخلية التي تتم مراجعتها بصورة دورية من قبل ادارة المجموعة بغرض تقييد اداء كل قطاع على حده وبغرض تخصيص الموارد لتلك القطاعات. تقوم المجموعة حاليا بتقديم المعلومات حسب القطاع فيما يخص قطاعات الاعمال والقطاعات الجغرافية الخاصة بها ولا يتوقع ان يكون لتبني المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية تاثيرا ماديا على الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة اعتمادا على منهج الادارة.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ المعدل – *تكاليف الاقتراض* سوف يصبح ضروريا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة لسنة ٢٠٠٩. إن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ المعدل يلغي الخيار الذي كان يقضي باحتساب تكاليف الاقتراض كمصروفات ويستوجب أن تقوم الشركة برسملة تكاليف الاقتراض المنسوبة مباشرة إلى حيازة او انشاء أو انتاج الموجودات المؤهلة كجزء من تكلفة تلك الموجودات. تقوم المجموعة حاليا برسملة تكاليف الاقتراض المنسوبة مباشرة الى حيازة أو انشاء او إنتاج موجودات مؤهلة كجزء من تكلفة تلك الموجودات. وبالتالي فلا يتوقع أن يكون لتبني المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ المعدل تاثيرا ماديا على البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات *(تابع)*

٣ السياسات المحاسبية الهامة *(تابع)*

المعايير و التفسيرات الجديدة التي لم يتم تفعليها حتى الآن *(تابع)*

- التفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية: *المعيار رقم ٢ من معايير التقارير المالية الدولية – معاملات أسهم الخزينة والمجموعة* ، يتطلب أن يتم احتساب الترتيبات الخاصة بالدفعات المرتكزة على الأسهم التي تستلم الشركة بموجبها بضائع أو خدمات مقابل أدوات حقوق الملكية الخاصة بها على أنها معاملات دفع مرتكزة على أسهم لتسوية حقوق الملكية ، بغض النظر عن كيفية الحصول على أدوات حقوق الملكية. إن التفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية سوف يصبح ضروريا لبيانات المالية الموحدة للمجموعة لسنة ٢٠٠٨ ، كما يتطلب تطبيق بأثر رجعي. من غير المتوقع أن يكون لهذا التفسير تأثير ماديا على البيانات المالية الموحدة.

٤ تحديد القيم العادلة

تتطلب مجموعة من السياسات المحاسبية والإفصاحات لدى المجموعة تحديد القيم العادلة لكل من الموجودات والمطلوبات المالية وغير المالية. تم تحديد القيم العادلة لاغراض القياس أو البيان استنادا على الطرق التالية. حيثما يكون ممكنا ، يتم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالافتراضات الموضوعة لتحديد القيم العادلة ضمن الايضاحات المتعلقة بالموجودات و المطلوبات.

الممتلكات والالات والمعدات

إن القيمة العادلة للممتلكات والالات والمعدات المعترف بها نتيجة الاستحواذ على أعمال ترتكز على القيمة السوقية. وتمثل القيمة السوقية للعقارات بالقيمة المقدرة التي يمكن تبادل العقار بها في تاريخ التقييم بين مشتري راغب في الشراء وبائع راغب في البيع بموجب معاملة يتم ابرامها وفقا لشروط السوق الاعتيادية بعد اجراء تسويق جيد بحيث يبرم الطرفان المعاملة عن دراية تامة ودون إرغام.

العقارات الاستثمارية

تقوم شركة تقييم خارجية مستقلة ذوي المؤهلات المهنية المناسبة المعترف بها ولديها خبرة مناسبة في تقييم عقارات تقع في نفس موقع وضمن فئة العقارات التي يتم تقييمها بتقييم محفظة الاستثمارات العقارية للمجموعة بصورة منتظمة. وترتكز القيمة العادلة على القيمة السوقية وهي القيمة المقدرة التي يمكن تبادل العقار بها في تاريخ التقييم بين مشتري راغب في الشراء وبائع راغب في البيع بموجب معاملة ابرمت وفقاً لشروط السوق الاعتيادية بعد التسويق الجيد بحيث يبرم الطرفان المعاملة عن دراية تامة ودون ارغام. وتتم مراجعة القيم العادلة من قبل الادارة.

في حال عدم وجود اسعار حالية في سوق نشط ، يتم إعداد التقييمات مع الوضع في الاعتبار اجمالي التدفقات النقدية المقدرة المتوقع استلامها من تأجير العقارات. ثم يتم تطبيق العائد الذي يعكس المخاطر المحددة الكامنة في التدفقات النقدية على صافي التدفقات النقدية السنوية للتوصل الى تقييم العقارات.

الاستثمار في المحافظ الاستثمارية وسندات الأسهم

يتم تحديد القيمة العادلة لـ "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" و "الموجودات المالية المتاحة للبيع" وفقا لسعر الشراء المدرج بتاريخ الميزانية العمومية. عندما تكون السندات غير مدرجة أو لا يكون بالإمكان قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة ، يتم اعتبار القيمة المرحلة للسند هي قيمته العادلة.

الذمم المدينة التجارية والأخرى

يتم تقدير القيمة العادلة للذمم المدينة التجارية والأخرى ، باستثناء أعمال العقود قيد الإنجاز ، بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة السوقي بتاريخ الميزانية العمومية.

إيضاحات *(تابع)*

٥ إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يقدم هذا الإيضاح تفاصيل حول تعرضات المجموعة للمخاطر المبينة أعلاه ويصف أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها في قياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال. وقد تم تضمين بعض الإيضاحات الكمية الأخرى ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

يعتبر مجلس الإدارة مسؤولا بالكامل عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر للمجموعة. لقد تم وضع سياسات إدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة ادارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق وأنشطة المجموعة. يتعهد قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة كل من المراجعات الدورية والمراجعات الفردية لنقاط التحكم والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر ويقوم بتقديم تقارير بنتائجها إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بالمخاطر من ان تتعرض المجموعة لخسائر في حال لم يتمكن العميل او الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تنشأ المخاطر الائتمانية بصورة رئيسية من الذمم المدينة للمجموعة من العملاء والاطراف ذات العلاقة وائتمان لدى البنوك والاستثمارات في أوراق مالية.

الذمم المدينة التجارية والاخرى والمستحق من الأطراف ذات العلاقة

ان تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان يتأثر بصورة رئيسية بالخصائص الفردية لكل عميل على حده. ان الخصائص الديموغرافية لقاعدة عملاء المجموعة ، بما في ذلك مخاطر عجز الانشطة التي يزاولها العملاء او الدولة التي يزاول فيها العملاء انشطتهم ، تؤثر بشكل أقل على مخاطر الائتمان. إن المجموعة غير معرضة بشكل كبير لمخاطر من عميل أو طرف مقابل معين وقد يتد الحد منه.

تسعى المجموعة الى الحد من مخاطر الائتمان الناشئة من العملاء وذلك من خلال مراجعة الائتمان المقدم الى كل عميل على حده عن طريق تحقيق علاقات العمل الماضية ليولاء العملاء ومخاطر العجز التي يتعرضون لها.

تقوم المجموعة بوضع مخصص لانخفاض القيمة يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة فيما يخص الذمم المدينة التجارية والاخرى وكذلك الاستثمارات. وتتمثل العناصر الرئيسية لهذا المخصص من عنصر خسارة فردي يتصل بالتعرضات الهامة للمخاطر بصورة فردية، وعنصر خسارة تجميعي يتد وضعه لمجموعات الموجودات المتماثلة فيما يخص الخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها حتى الآن. يتم تحديد مخصص الخسارة التجميعي بناءا على البيانات التاريخية الخاصة بإحصاءات الدفعات للموجودات المالية المماثلة.

يتم ايداع النقد لدى بنوك محلية ودولية ذات سمعة جيدة.

الأطراف ذات العلاقة

يعتبر المستحق من الأطراف ذات العلاقة قابل للاسترداد بالكامل ولم يكن هناك اي عجز في الماضي.

الاستثمارات

تقوم المجموعة بالحد من تعرضها لمخاطر الائتمان من خلال الاستثمار فقط في الأوراق المالية السائلة ومع أطراف مقابلة لديها سمعة سوقية جيدة. لا تتوقع ادارة المجموعة أن يخفق أي من الأطراف المقابلة في الوفاء بالتزاماته.

الضمانات

تقوم المجموعة بتقديم ضمانات مالية إلى شركاتها التابعة والائتلافات المشتركة بالتناسب مع حصتها (راجع ايضاح ٣٥).

إيضاحات *(تابع)*

٥ إدارة **المخاطر المالية** *(تابع)*

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالمخاطر من أن لا تتمكن المجموعة من الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. ويتمثل منهج المجموعة في إدارة السيولة بضمان أن يكون لديها السيولة الكافية بصورة دائمة ، إلى أقصى قدر ممكن ، للإيفاء بالمطلوبات عندما تستحق ، في ظل كل من الظروف العادية والظروف الصعبة ، بدون تحمل خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بتحمل أضرار تضيب سمعة المجموعة.

تسعى المجموعة إلى ضمان أن يكون لديها النقد الكافي المطلوب للإيفاء بالمصروفات التشغيلية المتوقعة ، بما في ذلك الوفاء بالالتزامات المالية ، باستثناء التأثير المحتمل للظروف القصوى التي لا يمكن التنبؤ بها مثل الكوارث الطبيعية. تحتفظ المجموعة حاليا بالحدود الائتمانية التالية والتي لم يتم استخدامها بالكامل:

- تسهيلات بنكية قصيرة الأجل بإجمالي ٨٧٥ مليون درهم والتي يتم دفع الفائدة عليها وفقا للأسعار التجارية الاعتيادية.
- تسهيلات بنكية طويلة الأجل بإجمالي ١,٢٢٧ مليون درهم والتي يتم دفع الفائدة عليها وفقا للأسعار التجارية الاعتيادية.

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق ، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة وأسعار الأسهم وأسعار السلع ، على إيرادات المجموعة أو قيمة احتفاظها بأدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف الإدارة والتحكم في التعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة مع تحقيق أعلى عائد ممكن.

تقوم المجموعة بشراء الأدوات المشتقة كما تتحمل التزامات مدينة أيضا بغرض إدارة مخاطر السوق.

مخاطر العملات الأجنبية

ان المجموعة معرضة لمخاطر العملات الأجنبية من المبيعات والمشتريات التي تتم بعملات غير العملات الرسمية الخاصة بشركات المجموعة ، وتتمثل اساسا باليورو.

تقوم المجموعة بإدارة تعرضها لمخاطر العملات الأجنبية عن طريق استخدام الأدوات المشتقة. تقوم المجموعة بتغطية ، حيثما امكن، تعرضها لمخاطر العملات الأجنبية فيما يتعلق بالذمم الدائنة التجارية والأخرى. تستخدم المجموعة عقود صرف الادوات المالية الآجلة لتغطية مخاطر العملات الأجنبية ، غالبا التي تستحق خلال فترة تقل عن سنة من تاريخ الميزانية العمومية. حيث اقتضت الضرورة ، يتم تدوير عقود الصرف الآجلة عند الاستحقاق.

فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات الأخرى بالعملات الأجنبية ، تسعى المجموعة الى ضمان أن تعرضاتها الصافية يتم الاحتفاظ بها ضمن الحدود المقبولة.

مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر اسعار الفائدة من احتمالية أن تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة على صافي التكاليف التمويلية للمجموعة.

ان الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر فائدة القيمة العادلة هي الموجودات والمطلوبات ذات سعر الفائدة الثابت.

ان الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر أسعار فائدة التدفقات النقدية هي الموجودات والمطلوبات ذات سعر الفائدة المتغير.

إيضاحات (تابع)

٥ إدارة المخاطر المالية *(تابع)*

مخاطر السوق *(تابع)*

مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

تتبع المجموعة سياسة تقضي بضمان تثبيت الجزء الاكبر من تعرضها للتغيرات في أسعار الفائدة على القروض. ويتم تحقيق ذلك الهدف من خلال الدخول في عقود مقايضة أسعار فائدة مع بنوك. وقد قامت المجموعة بتغطية تعرضها لقرض طويل الأجل ذو سعر فائدة متغير عن طريق الدخول في عقود مقايضة أسعار فائدة مع بنوك. أن العقود تستحق على مدى الفترة من ٢ إلى ٧ سنوات التي تلي استحقاق القرض ذو الصلة.

على الرغم من أن عقود المقايضة يتم التعهد بها لتغطية التعرض لمخاطر الاسعار الفائدة الخاصة بالقروض ذات الأسعار المتغيرة ، لم تفضل المجموعة استخدام المحاسبة عن التغطية. في حال كانت المجموعة قد اختارت المحاسبة عن التغطية ، لتم أخذ الجزء الفعال من التغطية من خلال حقوق الملكية. لقد بلغت القيمة العادلة الصافية لعقود مقايضة أسعار الفائدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مطلوبات بمبلغ ٧,٢ مليون درهم *(٢٠٠٦: مطلوبات بمبلغ ٥,٦ مليون درهم)*. يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل.

علاوة على ذلك ، فإن الودائع قصيرة الأجل الخاصة بالمجموعة يتم إيداعها بموجب أسعار فائدة ثابتة وتستحق خلال ثلاثة أشهر. إن القروض طويلة الاجل تحقق أسعار فائدة متغيرة ، وهي تختلف ، بشكل عام ، بالإشارة إلى أسعار الإقراض الاساسية للبنوك على فترات منتظمة.

مخاطر أسعار السوق الأخرى

تنشأ مخاطر اسعار الاسهم من سندات الأسهم المدرجة للبيع والاوراق المالية الرائجة الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. تقوم إدارة المجموعة بمراقبة كل من الاستثمارات في سندات الدين وسندات الأسهم بغرض زيادة العائدات الاستثمارية إلى اقصى حد ممكن.

إدارة رأس المال

تقتضي سياسة مجلس الإدارة بالاحتفاظ بقاعدة قوية لرأس المال بغرض كسب ثقة المستثمر والمقرض والسوق وكذلك ضمان التطور المستقبلي للاعمال.

يسعى مجلس الإدارة إلى الحفاظ على توازن بين العائدات الكبيرة المحتمل الحصول عليها من خلال زيادة مستويات الاقراض وامتيازات السلامة الممكن تحقيقها من خلال الاحتفاظ بوضع قوي لرأس المال. لم تكن هناك تغيرات في منهج المجموعة بشأن إدارة رأس المال خلال السنة.

لدى المجموعة عدة ترتيبات اقتراض مع البنوك ، يتطلب بعض تلك الترتيبات الاحتفاظ بمستوى لصافي الاستحقاق ومعدل الاكتفاء الذاتي ومعدل الدين الى حقوق الملكية. فضلا عن تلك المتطلبات والمتطلبات التي ينص عليها بعض احكام القانون الاتحادي لدولة الامارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ، فلا تكون المجموعة خاضعة الى أي متطلبات أخرى خارجية فيما يتعلق برأس المال.

٦ تقديم التقارير حسب القطاع

يمثل القطاع بالجزء الممكن تحديده من المجموعة والذي يقوم بتقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الاعمال) أو تقديم المنتجات او الخدمات ضمن بيئة اقتصادية معينة (القطاع الجغرافي) والتي يخضع لمخاطر وامتيازات تختلف عن مخاطر وامتيازات القطاعات الأخرى.

إيضاحات (تابع)

٧ العمليات المتوقفة

خلال السنة ، قررت إدارة إحدى الائتلافات المشتركة تصفية أعمالها. وقد كان النشاط الرئيسي للائتلاف المشترك هو تأجير باخرة (وهو ما يمثل كامل قطاع المواصلات الخاص بالمجموعة). لاحقاً لقرار التصفية ، قام الائتلاف المشترك ببيع الباخرة إلى طرف غير ذي علاقة محققاً أرباح تبلغ ٧٨,٥ مليون درهم. وبالتالي تم إيقاف قطاع المواصلات أو تم تصنيفه على أنه متاح للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وتم إعادة عرض بيان الدخل المقارن للفترة السابقة لبيان نتائج العمليات المتوقفة بصورة منفصلة عن العمليات المتواصلة. ومن المتوقع إتمام تصفية الائتلاف المشترك بحلول ٢٠٠٨. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، كان لدى الائتلاف المشترك موجودات بقيمة ٥,١ مليون درهم ومطلوبات بقيمة ٠,٥ مليون درهم.

نتائج العمليات المتوقفة (حصة المجموعة)

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات	٢٠,١٢٩	٣٨,٤٤٩
المصروفات	(١١,٢٠٢)	(٩,٩٣٩)
الأرباح من الأنشطة التشغيلية	٨,٩٢٧	٢٨,٥١٠
ارباح من بيع موجودات ذات	٧٨,٥٥٧	–
ارباح السنة	٨٧,٤٨٤	٢٨,٥١٠
الأرباح الاساسية للسهم	٠,٠٤	٠,٠١

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
التدفقات النقدية المتحصلة من /(المستخدمة في) العمليات المتوقفة:		
صافي التدفقات النقدية المتحصلة من الأنشطة التشغيلية	٢٤,٠٧٠	٢٩,٧٠٣
صافي التدفقات النقدية المتحصلة من الأنشطة الاستثمارية	١٤٦,٤٤٨	–
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الانشطة التمويلية	(١٧٠,٢٢٢)	(٢٩,٤٨٥)
صافي التدفقات النقدية المتحصلة من العمليات المتوقفة	٢٩٦	٢١٨

٨ التكاليف التشغيلية المباشرة

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
وهي تتضمن:		
تكاليف موظفين	١٠٢,٢٩٠	٦٦,٤٤٤
استهلاك	٥٢,٧٤٠	٢٦,٢٤٥

إيضاحات *(تابع)*

٩ مصروفات بيعية وإدارية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
وهي تتضمن:		
تكاليف موظفين	١٥١,٦٤٨	٩١,٥٥٩
استهلاك	٢٠,٢٤٥	١٤,٠١١

١٠ الإيرادات والمصروفات التمويلية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
المعترف بها في بيان الدخل		
إيرادات الفائدة	٤١,٦٤٤	٥١,٤٦٤
الإيرادات التمويلية	٤١,٦٤٤	٥١,٤٦٤
مصروفات الفائدة على المطلوبات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة	(١٢٦,٩٨٣)	(٥٩,٨٣٣)
صافي خسائر صرف العملات الأجنبية	(٢,١٠١)	(٨٩٥)
صافي التغير في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة	(١٦,٦٢٥)	(٣,٩١٨)
المصروفات التمويلية	(١٤٥,٧٠٩)	(٦٤,٦٤٦)
صافي المصروفات التمويلية المعترف بها في بيان الدخل	(١٠٤,٠٦٥)	(١٣,١٨٢)

١١ ايرادات أخرى

أ) حصلت المجموعة على منحة حكومية غير مشروطة عبارة عن أرض في امارة الفجيرة وذلك من حكومة الفجيرة ، الإمارات العربية المتحدة. وقد حصلت المجموعة على تقييم لقطعة الأرض من شركة تقييم مستقلة ذات خبرة والتي قيمت الأرض بمبلغ ١٧٥ مليون درهم. اعتماداً على ذلك التقييم ، قامت المجموعة بالاعتراف بإيرادات منحة حكومية بمبلغ ١٧٥ مليون درهم ضمن الإيرادات الأخرى وقد قيد الأرض الممنوحة بتلك القيمة (راجع ايضاح ١٤).

ب) تم قيد خسارة تجربة سلبية بمبلغ ١٣,٧ مليون درهم عند حيازة شركة مسيطر عليها بصورة مشتركة ضمن الإيرادات الأخرى (رجع ايضاح ٣٧).

(ج) تم تضمين مبلغ ٨,٨ مليون درهم ضمن الإيرادات الأخرى بخصوص تعويض معتمد من احد العملاء كتعويض عن بعض الأضرار التي لحقت بإحدى الشركات التابعة.

إيضاحات *(تابع)*

١٢ الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات البيولوجية

	أرض ومباني	موجودات بيولوجية	باخرة وآلات ومعدات	تجهيزات مكتبية وأثاث	سيارات	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة/التقييم							
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	٢٢٥,٦٩٠	١٤,١٧٥	٣٧٢,١٠٥	٣٠,٧٦٦	١٨,١٠٠	٣٠٧,٨٩٥	٩٦٨,٧٣١
الإضافات	١٩,٠٧٢	٢,٤٦٣	٣٨,١١٤	٥,٣٧١	٣,٣٦٠	١٣٧,٦٦٧	٢٠٦,٠٤٧
الاستبعادات والخسوفات والتحويلات	٥,٦٣٧	(٦٩٠)	٦,٤٦٩	(١,٦٠٦)	(٧٠١)	(٣٤,٠٩١)	(٢٤,٩٨٢)
الاستحواذ الناتج عن تجميع الأعمال	٢٢,٣٦٢	–	٨٦,٣٨٤	١,٩٣٣	٥,٣٠١	١٧,٥٤٠	١٣٣,٥٢٠
استبعاد استثمارات في شركة تابعة	(١٢,٨٢٦)	–	(٦,٠٩١)	(٥٢٦)	(٢,٩٢٥)	(١,٩٥٧)	(٢٤,٣٢٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٢٥٩,٩٣٥	١٥,٩٤٨	٤٩٦,٩٨١	٣٥,٩٣٨	٢٣,١٣٥	٤٢٧,٠٥٤	١,٢٥٨,٩٩١
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧	٢٥٩,٩٣٥	١٥,٩٤٨	٤٩٦,٩٨١	٣٥,٩٣٨	٢٣,١٣٥	٤٢٧,٠٥٤	١,٢٥٨,٩٩١
الإضافات	٥٧,٤١٧	٤,٧٣٧	٥٤,٣٨١	٨,٩٨٧	٦,١٠٥	٤٤٩,٠٤٢	٥٨٠,٦٦٩
الاستبعادات والخسوفات والتحويلات	٥٣,١٧٩	(١,٨٨٢)	١٣١,١٩٣	(٢٣٤)	(٢,٠٣٧)	(٣٢٣,٤٦٩)	(١٤٤,٢٥٠)
الاستحواذ الناتج عن تجميع الأعمال	٥٣,٥٣٤	–	٥٨,٦٩٠	٢,٢١٨	٧,٩٧٠	١,٨٢٨	١٢٤,٢٤٠
استبعاد استثمارات في شركة تابعة	(٤,٣٨٤)	–	(٣,٣٩٥)	(٢١٦)	(٣٠٣)	–	(٨,٢٩٨)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٤١٨,٦٨١	١٨,٨٠٣	٧٣٧,٨٥٠	٤٦,٦٩٣	٣٤,٨٧٠	٥٥٤,٤٥٥	١,٨١١,٣٥٢
الاستهلاك							
في ١ يناير ٢٠٠٦	٤٥,٢٧٥	٣,٠٨١	١٥٨,٩٦٠	٢٢,٣١٨	١٠,٤٨٩		٢٤٠,١٢٣
المحمل على السنة	١١,٧٩٢	١,٢٠٣	٢٦,٠٠٠	٣,٦٤٨	٢,٩٥١		٤٥,٥٩٤
الاستبعادات والخسوفات	–	–	(٣,٦٠٩)	(٢١٨)	(٨٥٢)	–	(٤,٦٧٩)
عند الاستحواذ الناتج عن تجميعات							
الاعمال	٣,٨٨٧		٢٠,٤٦٦	٧٣٨	١,٦١٣	–	٢٥,٧٠٤
عند استبعاد استثمارات في شركة تابعة	(١١,٩٨٩)		(٤,٨٥٠)	(٣٠٩)	(١,١٥٧)		(١٨,٣٠٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٤٧,٩٦٥	٤,٢٨٤	١٩٦,٩٦٧	٢٦,١٧٧	١٣,٠٤٤	–	٢٨٨,٤٣٧
في ١ يناير ٢٠٠٧	٤٧,٩٦٥	٤,٢٨٤	١٩٦,٩٦٧	٢٦,١٧٧	١٣,٠٤٤	–	٢٨٨,٤٣٧
المحمل على السنة	١٥,٤٣٣	٨٨٠	٥١,٨٢١	٤,٨١١	٤,٣٨٥	–	٧٧,٣٣٠
الاستبعادات والخسوفات	(٤)	–	(٦٤,٨٥١)	(٢٥٥)	(١,٢٧٨)		(٦٦,٣٨٨)
عند الاستحواذ الناتج عن تجميعات							
الأعمال	٥,١٠٧	–	٩,٩٥٦	١,٥٢٩	٥,٠١١		٢١,٦٠٣
عند استبعاد استثمارات في شركة تابعة	(٤٩٥)	–	(٢٤٩)	(٩٦)	(١٢٤)	–	(٩٦٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٦٨,٠٠٦	٥,١٦٤	١٩٣,٦٤٤	٣٢,١٦٦	٢١,٠٣٨	–	٣٢٠,٠١٨
صافي القيمة الدفترية							
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	**٣٥٠,٦٧٥**	**١٣,٦٣٩**	**٥٤٤,٢٠٦**	**١٤,٥٢٧**	**١٣,٨٣٢**	**٥٥٤,٤٥٥**	**١,٤٩١,٣٣٤**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٢١١,٩٧٠	١١,٦٦٤	٣٠٠,٠١٤	٩,٧٦١	١٠,٠٩١	٤٢٧,٠٥٤	٩٧٠,٥٥٤

١٢ الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات البيولوجية *(تابع)*

(١) لقد اشترت المجموعة قطعة أرض بتكلفة ٥ مليون درهم في سنة ١٩٩٦. وفي سنة ١٩٩٧ قامت حكومة دبي بمنح المجموعة قطعة أرض أخرى مجاورة للأرض الحالية ، والتي تم احتسابها بالقيمة الاسمية من قبل المجموعة. في سنوات ١٩٩٩ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥ تم تقييم كلتا القطعتين وفقاً لتقييم السوق المفتوح وذلك من قبل شركة تقييم عقارات مستقلة ومتخصصة. وبما أن القيمة السوقية لقطعتي الأرض هاتين كانت أعلى من القيمة المرحلة كما في ذلك التاريخ فقد تم إضافة فائض الناتج عن إعادة التقييم إلى احتياطي غير قابل للتوزيع (راجع إيضاح ٣٠).

(٢) تتمثل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بصورة رئيسية بالتكلفة المتكبدة من قبل شركة تابعة لتأسيس منشأتها التصنيعية. والتكاليف المتكبدة من قبل ايمبكول ، ائتلاف مشترك ، مقابل بعض مشاريع التبريد المحلية الرئيسية والتي تكون مستحقة في نهاية السنة. كما تتضمن أيضاً صافي تكاليف الاقتراض البالغة ٧,٦ مليون درهم *(٢٠٠٦: ٨,٥ مليون درهم)* المرسملة كجزء من تكلفة الموجودات المعنية.

(٣) وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١ – *الزراعة* ، يتعين على المجموعة تقييم موجوداتها البيولوجية ومنتجاتها الناتجة عن تلك الموجودات وفقاً لقيمتها العادلة. وفقاً للادارة فانه من غير الممكن تقييم موجوداتها البيولوجية وفقاً للقيمة العادلة ، لذلك يتم قياس الموجودات البيولوجية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة.

(٤) إن المباني والآلات والماكينات التي تبلغ صافي قيمتها الدفترية ٨٩٥ مليون درهم *(٢٠٠٦: ٤٨٩ مليون درهم)* مرهونة كضمانات للقروض لأجل تم الحصول عليها من بنوك (راجع إيضاح ٢٤). كما تم في بعض الحالات التنازل عن التامين على المباني والآلات والماكينات لصالح البنك مقابل التسهيلات الممنوحة.

١٣ الموجودات غير الملموسة

الف درهم

	الشهرة التجارية	موجودات غير ملموسة أخرى	صبغ المنتجات والعلامات التجارية والخبرة الفنية	الإجمالي
التكلفة				
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	٣٧,٣٨١	١,٩٠٠	١٨,٨١٥	٥٨,٠٩٦
الإضافات صافية من التسويات	٦٩,٨٤٧	٥٥١	٣,١٥٢	٧٣,٥٥٠
الاستبعادات	(٤,٠١٩)			(٤,٠١٩)
	------	-----		-------
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٠٣,٢٠٩	٢,٤٥١	٢١,٩٦٧	١٢٧,٦٢٧
	------	-----	------	-------
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧	١٠٣,٢٠٩	٢,٤٥١	٢١,٩٦٧	١٢٧,٦٢٧
الإضافات (راجع ايضاحي ٣٧ و ٣٨)	٤٩,٦٤٦	–	١,٥٥٧	٥١,٢٠٣
	------	-----	----	----
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١٥٢,٨٥٥	٢,٤٥١	٢٣,٥٢٤	١٧٨,٨٣٠
	------	-----	------	-------
الاطفاء / خسائر انخفاض القيمة				
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	(١٢,١٤٠)	(٥٠٣)	(٣,١٤٢)	(١٥,٧٨٥)
الإطفاء / انخفاض القيمة	–	(١,٦٨٣)	(١,٥٣١)	(٣,٢١٤)
عند الاستبعاد	١,٠١٩	–		١,٠١٩
	---	-------	------	------
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	(١١,١٢١)	(٢,١٨٦)	(٤,٦٧٣)	(١٧,٩٨٠)
	------	-------	-------	-------
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧	(١١,١٢١)	(٢,١٨٦)	(٤,٦٧٣)	(١٧,٩٨٠)
الاطفاء / انخفاض القيمة		(٢١٨)	(١,٨٢٠)	(٢,٠٣٨)
	------	-----	------	-------
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	(١١,١٢١)	(٢,٤٠٤)	(٦,٤٩٣)	(٢٠,٠١٨)
	-------	-------	-------	-------
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (القيمة المرحلة)	**١٤١,٧٣٤**	**٤٧**	**١٧,٠٣١**	**١٥٨,٨١٢**
	======	-----	------	=======
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (القيمة المرحلة)	٩٢,٠٨٨	٢٦٥	١٧,٢٩٤	١٠٩,٦٤٧
	======	=====	------	=======

١٤ العقارات الاستثمارية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
في ١ يناير	١,٧٤٤,٩٩٥	٩٣٠,٣٤٧
اضافات	١٧٦,٣٣٥	٦٥,٨٩٧
المحول من العقارات التطويرية (راجع ايضاح ١٥)	٣٨,٥٩٤	٨٨,٢٧٩
الاستحواذ الناتج عن تجميع الأعمال (راجع ايضاح ٣٧)	٢٣,٧٥٧	
أرباح من التقييم وفقا للقيمة العادلة	٤٣٢,٢٧٣	٧١٧,٧٧٩
المحول إلى المخزون	(١٣٩,١٢٩)	-
عقارات استثمارية مباعة	(٣٨٥,٢٩٤)	(٥٧,٣٠٧)
في ٣١ ديسمبر	١,٨٩١,٥٣١	١,٧٤٤,٩٩٥

أ) يتم تأجير العقارات الاستثمارية ، والتي تشتمل على تسهيلات البنية التحتية ، إلى اطراف أخرين وتتضمن فترة اولية لعشر سنوات غير قابلة للالغاء. يتم التفاوض حول التجديدات اللاحقة مع المستأجرين (راجع ايضاح ٣٦).

ب) يتم بناء غالبية هذه العقارات الاستثمارية على قطعين أرض (رقم ٥٩٨-٠١٠٠ و رقم ٥٩٦-٠١٠٠ الواقعتين في منطقة جدل على الصناعية) واللتين تم الحصول عليهما من حكومة دبي بعقد ايجار طويل الأجل قابل للتجديد وغير قابل للالغاء لمدة ٩٩ سنة. تم إعفاء المجموعة من دفع ايجار العشر سنوات الاولى ، وبعد ذلك ، بدءا من ١ فبراير ٢٠٠٩ ، يتم دفع نسبة ٢٠% من صافي الأرباح السنوية للمشروع.

يتم تطوير قطع الأراضي التي تم الحصول عليها من حكومة دبي على مراحل. وسيتم الانتهاء من تطوير المنطقة ٣ بالمرحلة الرابعة والمنطقة ١ بالمرحلة الخامسة خلال السنة الحالية. كما أن تطوير المناطق من ٢ الى ٦ بالمرحلة ٥ والمرحلة ٦ بالكامل قيد التنفيذ كما في نهاية السنة (راجع ايضاح ١٥). خلال السنة ، حصلت المجموعة على قيم عادلة لجميع المراحل / المناطق التي تم الانتهاء منها وذلك بناءا على التقييم الذي قامت به شركة تقييم مستقلة مسجلة والتي اجرت التقييم وفقا لدليل التقييم الصادر من قبل المعهد الملكي للمقيمين القانونيين والذي اخذ بالاعتبار التدفقات النقدية الخارجة الداخلة عن حصة ٢٠% المقررة من صافي الارباح المستحقة إلى حكومة دبي بدءا من سنة ٢٠٠٩.

لقد تم حذف ذمم الإيجارات المدينة ، التي تتعلق بحساب الايجارات على اقساط متساوية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ للعقارات الاستثمارية المنتهية ، من تقييم العقارات الاستثمارية الذي تم اجرائه بواسطة شركة التقييم المستقلة المسجلة بغرض تجنب حساب الموجودات مرتين. وبالمثل ، تم ادراج الإيجارات غير المكتسبة ، التي تم استلامها مقدما في تاريخ تقييم العقارات الاستثمارية المنتهية ، في تقييم العقارات الاستثمارية. فيما يلي تسوية تقييم العقارات الاستثمارية التي تم إجرائها بواسطة شركة تقييم مستقلة مسجلة والتقييم المعدل المدرج في البيانات المالية الموحدة:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
تقييم العقارات الاستثمارية تمة انتاء وفقا للقيمة العادلة	١,٣٣٧,٤٦٦	١,٠٧٨,٣٨٤
بموجب تقرير صادر عن شركة تقييم مستقلة مسجلة	(١٩٧,٠٤٨)	(١٣٩,٥٧٢)
ناقصا: تسوية ذمم الإيجارات المدينة للمراحل المنجزة	٤٠٧,٠٨٨	١٦٥,٢٥٣
زائدا: تسوية الايجارات غير المكتسبة للمراحل المنجزة		
	١,٥٤٧,٥٠٦	١,١٠٤,٠٦٥

بعد إجراء التسويات السابقة ، بلغت ارباح القيمة العادلة من العقارات الاستثمارية المذكورة سابقا ٤١٩ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ *(الأرباح المسجلة في ٢٠٠٦: ٤٧١ مليون درهم)*.

١٤ العقارات الاستثمارية (تابع)

ج) كما تتضمن العقارات الاستثمارية وحدات سكنية مؤجرة بموجب عقود تأجير تشغيلية قصيرة الأجل ومركز تسوق وشقق سكنية لائتلاف مشترك، العقارية للاستثمار ذ.م.م. بالنسبة للوحدات العقارية السكنية، فإن اتفاقيات عقود التأجير التشغيلية تعطي المستأجرين خيار شراء العقار "بسعر الخيار". لقد تم تقييد القيمة العادلة لتلك الوحدات العقارية بسعر الخيار الملتزم به تجاه المستأجرين. بالإضافة الى ذلك تم اجراء تعديلات على القيمة العادلة بخصوص توزيع نفقات سداد قيمة نظام التبريد القطاعي وتكاليف البيع المباشرة المتوقعة. ولقد تم تحديد القيم العادلة لتلك الوحدات السكنية من قبل الإدارة مع الأخذ بالاعتبار أسعار البيع الحديثة لوحدات عقارية مشابهة في "جرين كوميونيتي" تعود ملكيتها للائتلاف المشترك. وكما قامت شركة تقييم مستقلة خارجية بتحديد القيمة العادلة لمركز التسوق والشقق السكنية. في السنة الحالية اعترفت المجموعة بحصتها التناسبية من أرباح القيمة العادلة والبالغة لا شيء بعد القيام بالتعديلات المناسبة لتجنب حساب الموجودات مرتين (٢٠٠٦: ربح بمبلغ ١٢,٥ مليون درهم).

د) كما تتضمن العقارات الاستثمارية قطعة أرض ممنوحة للشركة من قبل حكومة دبي في منطقة القصيص. ولقد قامت الشركة بتشييد مبنى يضم شقق سكنية ومكاتب في عام ٢٠٠١ على الأرض الممنوحة وقد تم تأجير المبنى بالكامل. لقد قامت الشركة بتقييم هذا العقار وفقا للقيم العادلة في عام ٢٠٠٧ وقد تم الاعتراف بأرباح قدرها ١٢ مليون درهم (٢٠٠٦: خسائر بمبلغ ١١ مليون درهم) بسبب التغير في القيمة العادلة لهذا العقار. وقد تم رهن هذا العقار الاستثماري لصالح أحد البنوك مقابل التسهيلات التي تم الحصول عليها. كما تم التنازل عن بوليصة التأمين ضد الحريق وايجارات العقار لصالح البنك. وقد تم ايداع سندات ملكية هذا العقار لدى البنك.

ه) في السنة السابقة ، حصلت المجموعة على قيم عادلة لجميع مباني سكن العاملين والمخازن المدرجة في خانات دبي للاستثمار العقاري ذ.م.م. ، شركة تابعة ، وفقا للتقييم المنفذ من قبل شركة تقييم عقارات مستقلة ومسجلة والتي نفذت التقييد وفقا لدليل التقييم الصادر عن المعهد الملكي للمقيمين القانونيين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ، تم تقييد هذه العقارات بمبلغ ٤٦٩,٧ مليون درهم مما نتج عنه أرباح صافية بمبلغ ٢٤٥,٥ مليون درهم. خلال هذه السنة ، ونظرا لتغير هدف الادارة ، تم بيع بعض تلك العقارات ، وبالتالي تم تحويل الجزء المتبقي من تلك العقارات الى المخزون.

و) وقد تضمنت اضافات السنة ارباح قطعة ارض تم استلامها بواسطة شركة تابعة كمنحة من حكومة الفجيرة (راجع ايضاح ١١).

١٥ العقارات التطويرية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير	١٧٥,٣٢٦	٥٤,٧٥١
اضافات	٢٠٦,٩٥٩	٢٠٨,٨٥٤
المحول للعقارات الاستثمارية (راجع ايضاح ١٤)	(٣٨,٥٩٤)	(٨٨,٢٧٩)
المحول للمخزون	(٩١٣)	–
في ٣١ ديسمبر	٣٤٢,٧٧٨	١٧٥,٣٢٦

تشتمل العقارات التطويرية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بصورة رئيسية على تكاليف متكبدة حتى تاريخه لتطوير المناطق من ٢ الى ٦ بالمرحلة الخامسة والمرحلة السادسة بالكامل في مجمع دبي للاستثمار (راجع ايضاح ١٤).

إيضاحات *(تابع)*

١٦ الاستثمارات

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل:		
- محتفظ بها للمتاجرة: أسهم مدرجة	٤١٥,١٣٧	٣٦١,٠٢٥
صناديق استثمارية مدرجة	٤٨٢,١٢٤	٤١٤,١٩٣
- سندات مدرجة	٣٣,٣٧٥	١١٩,٤٤٩
	٩٣٠,٦٣٦	٨٩٤,٦٦٧
الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع:		
أسهم ومحفظة غير مدرجة	٧٠٩,٢٠٩	٣٩٦,٣٨٥

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
التوزيع الجغرافي للاستثمارات		
دول مجلس التعاون الخليجي	١,٢٣٦,٥٥٨	٨٥٥,٥٠٦
دول أخرى	٤٠٣,٢٨٧	٤٣٥,٥٤٦
	١,٦٣٩,٨٤٥	١,٢٩١,٠٥٢

تحليل الحساسية – مخاطر أسعار الأسهم

إن الاستثمارات المجموعة في الأسهم المدرجة في سوق دبي المالي أو بورصة دبي المالية الدولية و سوق أبوظبي للأوراق المالية و في السوق السعودي المالي (تداول). من شأن الزيادة بنسبة ١٠% في الأسعار لدى سوق دبي المالي أو بورصة دبي المالية الدولية أو سوق أبوظبي للأوراق المالية او تداول ان تؤدي إلى زيادة القيمة العادلة للأوراق المالية بواقع ٤٠,٤ مليون درهم *(٢٠٠٦: ١٢,٣ مليون درهم)*؛ في حين ان التغير المساوي في المقدار والمضت في الاتجاه من شانه أن يؤدي إلى نقص القيمة العادلة للأوراق المالية بنفس المبلغ المذكور أعلاه. لقد تم إجراء التحليل على نفس الأساس الذي تم عليه إجراء التحليل لسنة ٢٠٠٦.

إيضاحات (تابع)

١٦ الاستثمارات (تابع)

١٦. (أ) صناديق استثمارية وسندات وأسهم مدرجة وغير مدرجة

فيما يلي معظم الاستثمارات الرئيسية التي قامت بها المجموعة تحت هذه الفئة:

شركة الثريا للاتصالات الفضائية (الثريا) (أسهم غير مدرجة):
لقد كانت الشركة مساهم مؤسس في هذا المشروع وتحتفظ بـ ٥% من أسهم الثريا.

نما (أسهم مدرجة):
في عام ١٩٩٨ ، تمت دعوة الشركة للمشاركة في شركة الجبيل للصناعات الكيماوية (جنا) ، وهي شركة مساهمة خاصة سعودية. تقوم شركة الجبيل للصناعات الكيماوية بتصنيع المواد اللاصقة ومواد مضافة خاصة بصناعة الصبغ. خلال سنة ٢٠٠٦، استحوذت "نما" ،الشركة الأم لـ"جنا"، على الـ ٤٩% المتبقية من أسهم جنا مقابل أسهم في نما. وتم إدراج اسهم نما في السوق المالي السعودي (تداول). في السنة الحالية ، حصلت الشركة على ٦٢٥,٥١٣ سهم باصدار منحة من نما مما يزيد إجمالي أسهم الشركة في نما الى ٢,٥١٠,٠٥٤ سهم.

الشركة السعودية العالمية للبتروكيماويات (سبيكم) (أسهم مدرجة):
ان "سبيكم" شركة مساهمة عامة سعودية تأسست في عام ١٩٩٩ كما أنها مدرجة في السوق المالي السعودي (تداول). وتقوم "سبيكم" بتصنيع مادة الميثانول والمنتجات المتعلقة بها. لدى الشركة نسبة ١,٢٥% مساهمة في شركة "سبيكم".

البنك الاسيوي الإسلامي (أسهم غير مدرجة):
خلال السنة ، استحوذت الشركة على نسبة ٥% من الأسهم في البنك الاسيوي الإسلامي في سنغافورا. بدا البنك اعماله التجارية في سبتمبر ٢٠٠٧.

شركة ال ثاني الإمارات للبترول (ثاني) (أسهم غير مدرجة):
خلال السنة ، استحوذت الشركة على ٢,٩٢٤,٤٤٤ سهم بشركة ثاني الامارات للبترول. وتم الاستحواذ على تلك الاسهم وفقا لترتيب اعادة الشراء من قبل ثاني للاستثمارات.

شركة ازجي سيتي ڤي موميالي انفستمنت (أسهم غير مدرجة)
خلال السنة ، قامت الشركة بالاستثمار في شركة ازجي سيتي ڤي موميالي إنفستمنت ، وهي شركة مسجلة في جزر كايمان ومكتبها الرئيسي في البند. تم إنشاء الشركة لإقامة المدني التجارية والسكنية.

البنك السوداني الفرنسي (أسهم مدرجة):
خلال السنة ، قامت الشركة بالاستثمار في البنك السوداني الفرنسي وهو بنك متنوع في سوق الخرطوم المالي ، بالسودان.

شركة تكافل ري ليمتد المحدودة (أسهم غير مدرجة):
خلال عام ٢٠٠٥ استحوذت الشركة على حصة بنسبة ١٠% من تكافل ري ليمتد وهي شركة اسلامية لاعادة التأمين يتم الترويج لها من قبل شركة أريج.

محافظ مالية مدارة ومنتجات تمت هيكلتها:
استثمرت الشركة في محافظ مختلفة ومنتجات مهيكلة. تعتبر المحافظ الرئيسية تتمثل في "محفظة إنفستكورب المتوازنة" الخاصة ببنك إنفستكورب ومحفظة العقارات الدولية الخاصة ببنك ستاندرد تشارترد والعبار صكوك.

إيضاحات *(تابع)*

١٦ الاستثمارات (تابع)

(ب) استثمارات في شركات تابعة

فيما يلي الإستثمارات في الشركات التابعة المحتفظ بها من قبل الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧:

الشركات التابعة:	بلد التأسيس	النسبة الممتلكة %
شركة دبي للاستثمار الصناعي ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
شركة الإمارات لأنظمة المباني الحديثية ذ.م.م. (راجع أيضا إيضاح ٣٨ (٢))	إ.ع.م	١٠٠
شركة تطوير مجمع دبي للاستثمار ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
الإمارات للزجاج ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
تومي لصناعة الزجاج ذ.م.م.	إ.ع.م	٧٦,٥
الإمارات للالواح الزجاج المسطح ذ.م.م.	إ.ع.م	٥٣
السعودي الأمريكي للزجاج ذ.م.م	إ.ع.م	١٠٠
مزرعة المرموم لإنتاج الألبان ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
يونايتد سيلز بارتنرز ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
جلوبال فارما ذ.م.م.	إ.ع.م	٧٨
مشاريع ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
شركة الزيوت الطبيعية (دبي) ذ.م.م.	إ.ع.م	٥٤
جلف فينتشر كابيتال ليمتد	جيرسي	١٠٠
اميرتس اكسترويد بوليسترين ذ.م.م.	إ.ع.م	٥١
دبي للرافعات والخدمات الفنية ذ.م.م.	إ.ع.م	٧٠
دبي للاستثمار العقاري ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
الزجاج ذ.م.م. (انظر (١) ادناه)	إ.ع.م	١٠٠
شركة الطيف للاستثمار ذ.م.م (انظر (٢) ادناه)	إ.ع.م	٦٠

(١) خلال السنة ، قررت ادارة الشركة ، كجزء من اعادة هيكلة المجموعة ، تحويل اسهمها في شركة تومي لصناعة الزجاج ذ.م.م. والامارات للزجاج ذ.م.م. ، والسعودي الامريكي للزجاج ذ.م.م. ، وشركة الامارات للالواح الزجاج المسطح ذ.م.م. الى شركة الزجاج ذ.م.م. ، شركة تابعة مملوكة بالكامل تم إنشائها حديثا.

(٢) خلال السنة ، قامت المجموعة مع مؤسسة الفجيرة للاستثمار المحدودة (منشأة ومملوكة من قبل حكومة الفجيرة) بانشاء شركة جديدة وهي شركة الطيف للاستثمار ذ.م.م. وقد تم تأسيس الشركة بغرض إقامة ، او المساهمة في او الاستحواذ على ، شركات تعمل في الانشطة الاقتصادية المختلفة.

وفيما يلي الاستثمارات في الشركات التابعة والائتلاف المشترك والشركات الزميلة المحتفظ بها من قبل مشاريع ذ.م.م. (وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل للشركة) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧:

اسم الشركات	بلد التأسيس	نسبة الملكية %
الشركات التابعة :		
مصنع الامارات للسحب ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
شركة الخليج للمفاتيح الكهربائية و الديناميكية ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
معادن الخليج الفنية ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
متروفايل الشرق الاوسط ذ.م.م.	إ.ع.م	٥٥
خدمات الخليج الفورية ذ.م.م.	إ.ع.م	٧٠
لابنيك انتيريرز ش.ذ.م.م.	إ.ع.م	٧٠
مصنع الأثاث التكنولوجي والمعدني (لابنيك) ذ.م.م.	إ.ع.م.	٧٠
سيسكوم الإمارات ذ.م.م.	إ.ع.م	١٠٠
مصنع ثيرمستون الامارات ذ.م.م. (راجع ايضا ايضاح ٣٨ (١))	إ.ع.م	١٠٠
فولكرا الشاطئ الصناعية ذ.م.م.	إ.ع.م	٨٠
الوطنية لصناعة الأحجار العازلة (السولايت) ذ.م.م.	إ.ع.م	٥٢
سترومبك الإمارات للأنماسات ذ.م.م.	إ.ع.م	٥١
الشركة العالمية للمطاط ذ.م.م.	إ.ع.م	٥١
شركة وايت المنيوم للسحب ذ.م.م. (أيضا راجع ايضاح ٣٨ (١))	إ.ع.م.	٥١

إيضاحات *(تابع)*

١٦ الاستثمارات (تابع)

(ب) استثمارات في شركات تابعة (تابع)

(١) خلال السنة قامت المجموعة ببيع ٥١% من أسهمها في تيرموست تكنولجيز ذ.م.م. إلى طرف آخر (راجع إيضاح ٣٨ (٣)).

اسم الشركات	بلد التأسيس	نسبة الملكية %
الائتلاف المشترك		
الإمارات ديستريكت كولينج (إيمكول) ذ.م.م.	إ.ع.م	٥٠
مركز دبي الدولي للسياقة ذ.م.م. (راجع أيضا إيضاح ٣٧)	إ.ع.م	٥٠
شركة العارف للمقاولات ذ.م.م. (راجع أيضا إيضاح ٣٧)	إ.ع.م	٥٠
الشركات الزميلة		
لابتيك للصناعة ذ. م. م.	إ.ع.م	٣٠
ميترو فايل كيه.س.إيه	إ.ع.م	١٦

١٦. (ج) الاستثمار في ائتلافات مشتركة

فيما يلي الاستثمار في ائتلافات مشتركة تم الاحتفاظ بها من قبل المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (راجع أيضا ٣٧).

العقارية للاستثمار ذ.م.م.
تعتبر الشركة العقارية للاستثمار ذ.م.م. بمثابة ائتلاف مشترك بين الشركة وشركة الاتحاد العقارية ش.م.ع. وتتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة في الاستثمار وتطوير وبيع العقارات بالإضافة إلى الأنشطة ذات الصلة.

أميرول ذ.م.م.
تم تأسيس شركة أميرول لانشاء مصنع لإنتاج الألومنيوم في مجمع دبي للاستثمار. إن الشركاء الآخرين في الائتلاف المشترك هم كومباني جنرال دو بارتيسيباسيون اتاسترايل ني فينانسير الفرنسية وشركة الفرير الخاصة ذ.م.م.

المجمع للعقارات ذ.م.م.
تم تأسيس المجمع للعقارات ذ.م.م. كائتلاف مشترك بين كل من شركة دبي للاستثمار العقاري ذ.م.م و شركة إيه.إن.سي للاستثمار ذ.م.م. يزاول الائتلاف المشترك الأنشطة العقارية التي تتضمن الانشاء والهدم وإعادة البناء كمديرين ومطورين ومستثمرين ومؤجرين للعقارات.

الإمارات ديستريكت كولينج ذ.م.م.
هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وتتمثل أنشطتها الرئيسية بتوزيع وبيع المياه المبردة للاستخدام في تنظيم التبريد القطاعي. تعتبر هذه الشركة بمثابة ائتلاف مشترك مع الاتحاد العقارية ش.م.ع.

شركة كيو دي أي سيورت مانجمنت ذ.م.م.
تم تشكيل هذه الشركة خلال السنة الحالية كائتلاف مشترك بين المجموعة والقدرة سيورتس مانجمنت ذ.م.م. في أبوظبي. وينوي الائتلاف المشترك الدخول في إدارة المنشآت والأندية الرياضية والأنشطة الأخرى ذات الصلة بالرياضة.

شركة العارف للمقاولات ذ.م.م.
هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة. وتتمثل الأنشطة الرئيسية للشركة بمقاولات دق الدعائم والأساسات ، ومقاولات البناء ، والصيانة العامة ، ومقاولات تسلكة والصرف الصحي ، ومقاولات التركيبات الكهربائية بالإضافة الى أنها وكالة عقارية. وقد استحوذت المجموعة على ٥٠% من اسهم هذه الشركة في السنة الحالية.

مركز دبي الدولي للسياقة ذ.م.م.
هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة ، وتتمثل أنشطتها الرئيسية بتدريب وتعليم مهارات القيادة وتقديم خدمات إصلاح وصيانة السيارات والخدمات ذات الصلة. وقد استحوذت المجموعة على ٥٠% من أسهم هذه الشركة في السنة الحالية.

١٦ الاستثمارات (تابع)

١٦. (ج) الاستثمارات في ائتلافات مشتركة

دوموكو شركة ذات مدة محدودة (قيد التصفية)
وهي عبارة عن ائتلاف مشترك لمدة محدودة بـ ٣٠ سنة بين شركة تابعة مملوكة بالكامل للشركة وشركة موبيل للنفط والشحن والنقل (موسات). خلال السنة الحالية ، قامت إدارة شركة الائتلاف المشترك باتخاذ قرار لتصفية أعمالها (راجع أيضا إيضاح ٧). لقد تم تشكيل الائتلاف المشترك لامتلاك وتأجير ناقلة كبيرة جدا لنقل النفط الخام ، M.V. Eagle.

١٧ الاستثمار في الشركات الزميلة

فيما يلي الاستثمار في شركات زميلة:

لايتيك للصناعة ذ.م.م.: هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة ، وتتمثل الأنشطة الرئيسية لها في صناعة وتركيب تجهيزات ولوازم الاضاءة. وتمتلك الشركة ٣٠% من أسهم هذه الشركة.

ميتروفايل كيه.إس.إيه.: خلال السنة ، قامت شركة تابعة للمجموعة تسمى ميتروفايل مبدل ايست ذ.م.م. بالاستحواذ على ٣٠% من أسهم ميتروفايل كيه.إس.إيه. (أسهم المجموعة الفعلية في ميتروفيل كيه.إس.إيه. تبلغ ١٦% من أسهمها). ان ميتروفايل كيه.إس.إيه. مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة في المملكة العربية السعودية. يتمثل النشاط الرئيسي لهذه الشركة بتخزين وصيانة الملفات والبيانات الالكترونية لمختلف شركات الأعمال.

الطويق للاستثمار ذ.م.م.: هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في المملكة العربية السعودية. من المتوقع ان تستهل الشركة اعمالها في سنة ٢٠٠٨. ولقد استحوذت الشركة على ٣٠% من الاسهم في هذه الشركة.

بلغت حصة المجموعة في أرباح الاستحواذ المؤجلة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ في الشركات التابعة ٠,٩٨ مليون درهم *(٢٠٠٦: أرباح بلغت ٢,٢ مليون درهم)*.

١٨ ذمم الإيجارات المدينة طويلة الاجل (صافية)

تشتمل ذمم الإيجارات المدينة طويلة الاجل بصورة رئيسية على المبالغ مستحقة القبض من قبل شركة تابعة عن تأجير عقاراتها الاستثمارية لفترة تأجير أولية مع خيار تجديد عقد التأجير بعد انتهائه. في بعض الاحيان تقدم عقود التأجير هذه فترة بدون ايجار في السنوات الاولية. وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ "عقود التأجير" يتم الاعتراف بإيجارات عقود التأجير كإيرادات على مدى فترة عقد التأجير المعني. وتتم تسوية الإيجارات المستلمة مقدما من هؤلاء المستأجرين لتحديد الذمم المدينة طويلة الاجل بتاريخ الميزانية العمومية.

١٩ الذمم المدينة لعقود التأجير التمويلية

تدرج المجموعة الحصة التالية في عقود التأجير التمويلية:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
اجمالي الاستثمار	٦٣,٧٦٦	٨٢,٦٢٦
ايرادات تمويلية غير محققة	(٢٠,٦٣١)	(٢٨,١٠٤)
	-------	-
صافي الاستثمارات	٤٣,١٣٥	٥٤,٥٢٢
ناقصا: الاستحقاق الجاري (إيضاح ٢٢)	(٤,٤١٢)	(٥,٠٢٢)
	------	---
الاستحقاق غير الجاري	٣٨,٧٢٣	٤٩,٥٠٠
	======	======

١٩ الذمم المدينة لعقود التأجير التمويلية

فيما يلي الذمم المدينة لعقود التأجير التمويلية مستحقة القبض من قبل المجموعة:

	دفعات عقود التأجير الدنيا ٢٠٠٧ ألف درهم	الفائدة ٢٠٠٧ ألف درهم	المبلغ الأساسي ٢٠٠٧ ألف درهم	دفعات عقود التأجير الدنيا ٢٠٠٦ ألف درهم	الفائدة ٢٠٠٦ ألف	المبلغ الأساسي ٢٠٠٦ ألف درهم
أقل من سنة	٧,٨١٩	٣,٤٠٧	٤,٤١٢	٩,٣٠٩	٤,٢٨٧	٥,٠٢٢
بين سنة وخمس سنوات	٢٥,٥٠٧	١٠,٢٩٠	١٥,٢١٧	٣١,٧٤٥	١٣,٠٥٨	١٨,٦٨٧
أكثر من خمس سنوات	٣٠,٤٤٠	٦,٩٣٤	٢٣,٥٠٦	٤١,٥٧٢	١٠,٧٥٩	٣٠,٨١٣
	٦٣,٧٦٦	٢٠,٦٣١	٤٣,١٣٥	٨٢,٦٢٦	٢٨,١٠٤	٥٤,٥٢٢

إن حصة المجموعة في عقود التأجير التمويلية تمثل عقود تأجير وحدات عقارية لأطراف أخرى والتي تم تصنيفها كعقود تأجير تمويلية بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ "عقود تأجير". إن فترات الدفع تتوارح بين سنتين و ١٥ سنة حيث يتحمل المستأجر كافة المخاطر والامتيازات. عندما تقوم المجموعة بإبرام عقد التأجير ، فإنها تقوم بتسجيل استبعاد العقار المعني وتعترف بفائدة على عقد التأجير التمويلي. لا توجد أي إيجارات محتملة مستحقة القبض.

٢٠ المخزون

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
مواد أولية وأعمال قيد الانجاز وقطع غيار	٢٥٣,١١٨	٢٢٣,٠٤٧
(صافي من مخصص المخزون القديم وبطيء الحركة)	٢٢,٥٧٩	٧١,٨٠٢
بضائع جاهزة	١٩,٦٨٢	٨,٩٨٨
بضائع على الطريق	٣٧٩,٠٦١	٣٣,٣٢٥
عقارات قيد التطوير للبيع	١,٤٩٧,٧٥٢	٤٧,٧٧٠
عقارات محتفظ بها للبيع	٢,١٧٢,١٩٢	٣٨٤,٩٣٢

تشتمل العقارات قيد التطوير للبيع على التكاليف المتكبدة لتطوير مشروع مستودع ومشروع سكني (ريناج) ومشروع بناية مكاتب والذي يتم تطويره في مجمع دبي للاستثمار. وتنوي الإدارة تطوير هذه العقارات لغرض بيعها في المستقبل.

تمثل العقارات المحتفظ بها للبيع حصة المجموعة في سكن العاملين الخاص بالائتلاف المشترك والمشيد في جبل علي، لدى إدارة المجموعة النية لتطوير هذه العقارات لغرض بيعها. يتم ضمان هذا العقار مقابل قرض طويل الأجل تم الحصول عليه من أحد البنوك. كما تشتمل العقارات المحتفظ بها للبيع على قطعة أرض في مردف ، وجبل علي ، والنهدة ، والبرشاء ، والتي ترغب الإدارة في بيعها في المستقبل.

تم رهن مخزون بقيمة ١٦٥.٣ مليون درهم *(٢٠٠٦: ١١٩,٢ مليون درهم)* مقابل التسهيلات التي تم الحصول عليها من أحد البنوك. تم في بعض الحالات التنازل عن بوالص تأمين المخزون لصالح البنك *(راجع الإيضاحين ٢٤ و ٢٥)*.

٢١ الذمم المدينة التجارية

يتم بيان الذمم المدينة التجارية صافية من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والبالغة ١٧,٦ مليون درهم *(٢٠٠٦: ١٢ مليون درهم)*.

تم رهن ذمم مدينة تجارية بمبلغ ٥٠,٩ مليون درهم مقابل التسهيلات المصرفية التي تم الحصول عليها من البنوك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ *(٢٠٠٦: ١٢٦,٢ مليون درهم)* *(راجع الإيضاحين ٢٤ و ٢٥)*.

إيضاحات (تابع)

٢٢ مستحق من أطراف ذات علاقة وذمم مدينة أخرى

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
مستحقات طويلة الأجل من أطراف ذات علاقة وذمم مدينة أخرى		
استحقاق طويل الأجل من المستحق من مساهم الأقلية (إيضاح (أ) أدناه)	٨,٧٩٦	٨,٨٢٠
سلفية رأسمال	٧٨,٥٢٥	–
ذمم مدينة طويلة الأجل لبيع عقارات استثمارية	–	٢٣,٣٣٣
موجودات أخرى طويلة الأجل	١٠,٣٤٠	١٠,٨٠٣
	٩٧,٦٦١	٤٢,٩٥٦
مستحقات قصيرة الأجل من أطراف ذات علاقة وذمم مدينة أخرى		
مستحق من أطراف ذات علاقة	٨,٢٥٧	٣٣,٥٣٤
استحقاق جاري لصافي الاستثمارات في عقود التأجير التمويلية (إيضاح ١٩)	٤,٤١٢	٥,٠٢٢
اخرى (إيضاح (ب) أدناه)	٤٣١,٩٥٩	١٩٨,٥٨٢
	٤٤٤,٦٢٨	٢٣٧,١٣٨

أ) هذا يمثل مبلغ مستحق من مساهم أقلية لدى شركة تابعة والذي سيتم تسويته مقابل المصروفات النثرية / نفقات تركيب الأنبوبة لحوالي ٣٠ منتجا جديدا (من خلال تقديم كامل الدعم الفني والمدخلات الاخرى ذات العلاقة بالنسبة للمنتجات الجديدة) والتي تم الاتفاق عليها بصورة مشتركة بين الشركة التابعة ومساهم الاقلية .

ب) تشتمل على سلفيات بمبلغ ١٨٤ مليون درهم تم دفعها بواسطة شركة تابعة للمجموعة مقابل الاستحواذ على قطعة أرض ، وتطوير وانشاء عقارات للبيع.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:
تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بإجراء معاملات مع شركات أخرى يتطبق عليها تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ . ويتم ابراء معاملات الأطراف ذات العلاقة وفقا للشروط المتفق عليها بصورة مشتركة.

فيما يلي إجمالي قيمة المعاملات الهامة المنفذة مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
مبيعات	١٥,٥٠٠	١٤,٨٤٨
أرباح من تحويل مشروع تبريد بقطاعات معينة	–	٩,٣٩٥

فيما يلي تعويضات لموظفي الإدارة الرئيسيين، بما في ذلك اعضاء مجلس الإدارة:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
تعويضات قصيرة الأجل (بما في ذلك مكافأة أعضاء مجلس الادارة المقترحة)	١٦,٠٥٧	١٠,٤١٦
تعويضات ما بعد انتهاء فترة الخدمة	١١٧	٩٢

إيضاحات (تابع)

٢٣ نقد في الصندوق ولدى البنك

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
نقد في الصندوق ولدى البنك	٢٥٤,٦١١	٢٠٢,٤٩٤
ودائع قصيرة الأجل (بما في ذلك وديعة بمبلغ ٤٧,٩ مليون درهم (٢٠٠٦: ١٢٩,٤ مليون درهم) مرهونة لدى بنك)	٤٦١,٨٠٠	٦١٣,١٥٧
	٧١٦,٤١١	٨١٥,٦٥١

٢٤ قروض / ذمم دائنة طويلة الأجل

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
قروض مصرفية طويلة الأجل	٩٦٧,٣٩٣	٦٣٤,٢٣٠
إيجارات غير مكتسبة- عقارات استثمارية مؤجرة بموجب عقد إيجار مدته ٩٠ سنة (راجع الإيضاح أدناه)	٣٧٧,٦٥٨	١٧٧,٢٠٣
اخرى	١٥٥,٧٦٧	١٤٧,١٦٧
	١,٥٠٠,٨١٨	٩٥٨,٦٠٠

قامت الشركة بتأجير عقارات استثمارية لبعض الأطراف لمدة ٩٠ سنة دون فترة إعفاء اولي من دفع الإيجار. وفقا لبنود عقد التأجير، يتعين على المستأجر سداد الدفعات المستحقة بموجب عقد الإيجار على مدى فترة تمتد من سنة إلى خمس سنوات. يتمثل الرصيد في نهاية السنة بالمبالغ المستلمة من العملاء صافية من الإيرادات المعترف بها والناتجة عن تأجير هذه العقارات الاستثمارية على مدى فترة عقد التأجير وفقا للمعيار المحاسبي الدولي ١٧ – عقود التأجير.

تتراوح فترات القروض أعلاه من سبع إلى ستة عشر سنة ويتم ضمانها بمجموعة رهونات وضمانات تجارية. عندما يكون هنالك ضمان تجاري تكون مسؤولية الشركة غالبا محدودة بنسبة حصتها في حقوق ملكية الشركة المقترضة والتي قد بلغت ٢,١٧٦ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: ٩١٦ مليون درهم).

يتم ضمان القروض لاجل والقروض المصرفية الاخرى بموجب رهونات على بعض المخزون والذمم المدينة التجارية والممتلكات والآلات والمعدات وبوليصات التأمين الخاصة بالمجموعة وفي بعض الحالات بموجب ضمان من المساهمين. راجع الايضاحات ١٢ و ٢٠ و ٢١ و ٢٥ و ٣٥.

٢٥ قروض مصرفية

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
سحوبات على المكشوف وقروض بموجب سندات أمانة وكمبيالات مخصومة	١,٣٠٠,٩١٠	٥٠٦,٠٤٧
استحقاق جاري من قروض مصرفية طويلة الأجل	٣٤١,٧٨٩	١٧٥,٨٩٥
	١,٦٤٢,٦٩٩	٦٨١,٩٤٢

يتم ضمان القروض المصرفية بمجموعة رهونات وضمانات تجارية. عندما يكون هنالك ضمان تجاري تكون مسؤولية الشركة غالبا محدودة بنسبة حصتها في ملكية الشركة المقترضة. راجع أيضا الإيضاحات ١٢ و ٢٠ و ٢١ و ٢٤ و ٣٥.

٢٦ مستحق لأطراف ذات علاقة وذمم دائنة أخرى

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
مستحق لأطراف ذات علاقة	–	٢,٥٥١
ذمم دائنة أخرى ومصروفات مستحقة	٨٧٠,٣٧٠	٦٣٤,٤٠٣
	٨٧٠,٣٧٠	٦٣٦,٩٥٤

٢٧ رأس المال وعلاوات الأسهم

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
رأس المال المصدر والمدفوع:		
٢,١٧٠,٧ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد *(٢٠٠٦: ١,٩٧٣,٤ مليون سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)*	٢,١٧٠,٧٤٠	١,٩٧٣,٤٠٠

قام مجلس الإدارة ، في سنة ٢٠٠٦ ، باقتراح اصدار أسهم منحة بمعدل ١٠ : ١ (سهم واحد مقابل كل ١٠ أسهم محتفظ بها). وقد تم إصدار ١٩٧,٣ مليون سهم منحة بمبلغ ١ درهم للسهم الواحد في السنة الحالية.

خلال عام ١٩٩٨ تم بيع ٥,٤٧٤ سهم غير مخصص بسعر السوق العائد إلى احد المساهمين الحاليين بعلاوة قدرها ٤٦,٠٠٠ درهم.

بالنسبة لسنة ٢٠٠٧ ، اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح بنسبة ١٠%.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠٠٥ ، تقرر إصدار اسهم حقوق بنسبة ١:٢ (سهمين لكل سهم محتفظ به) وذلك بالقيمة الاسمية، في سنة ٢٠٠٦ . قامت الشركة بإصدار أسهم حقوق بنسبة ١ : ١ ومن المتوقع أن يتم إصدار اسهم الحقوق الباقية (٨٥٨ مليون سهم) في سنة ٢٠٠٨ بالقيمة الاسمية.

٢٨ الاحتياطي الرأسمالي وأسهم الخزينة

يشمل الاحتياطي الرأسمالي على صافي الربح الناتج عن بيع اسهم الشركة (أسهم الخزينة) من قبل شركة تابعة تعود ملكيتها بالكامل للشركة. ويتم إضافة تكلفة اسهم الخزينة المشتراة إلى حساب أسهم الخزينة المبين كاقتطاع من حقوق الملكية. عندما يتم بيع اسهم الخزينة يتم إضافة المبلغ المستلم عن الأسهم في هذا الحساب أيضا. لا يتم الاعتراف بأية أرباح او خسائر في بيان الدخل عن أية معاملة او تغيير في القيمة العادلة لأسهم الخزينة.

٢٩ الاحتياطي القانوني والعام

وفقا لبنود تأسيس الشركات ضمن المجموعة والمادة رقم ٢٥٥ للقانون الاتحادي رقم: ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) لدولة الامارات العربية المتحدة ، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة للشركات الفردية ، التي ينطبق عليها القانون ، الى الاحتياطي القانوني. ويجوز وقف مثل ذلك التحويل عندما يصل الاحتياطي القانوني الى ٥٠% من رأس المال المدفوع للشركات الفردية المعنية. وهذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع باستثناء بعض الحالات المذكورة في القانون اعلاه.

بالإضافة لذلك، وفقا لبنود تأسيس الشركة يجب تحويل ١٠% من صافي إيرادات الشركة الى الاحتياطي العام. ومع ذلك ، وفقا لبنود تأسيس الشركة يمكن ايقاف التحويل عند صدور قرار عن الجمعية العمومية في اجتماع عادي وبناءا على اقتراح من مجلس الإدارة.

وعليه قامت الشركات ضمن المجموعة ، حيثما يكون ذلك ملائما ، بتحويل مبالغ الى الاحتياطي القانوني والعام.

٣٠ احتياطي إعادة التقييم

كانت قد منحت حكومة دبي قطعتي ارض احداهما للشركة والأخرى الى إحدى الشركات التابعة المملوكة بالكامل وذلك في سنوات سابقة. لقد تم تقييد قطعتين الأرض هاتين من قبل خبراء تقييم متخصصين ومستقلين على أساس سعر السوق المفتوح في سنوات ١٩٩٩، ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥. وتم تحويل الفائض من إعادة تقييم الأرض ويقدر بـ ٦٦ مليون درهم إلى احتياطي إعادة التقييم الغير قابل للتوزيع (راجع ايضاح ١٢). لم يتم اجراء إعادة تقييد في السنة الحالية.

٣٠ احتياطي إعادة التقييم *(تابع)*

بالإضافة إلى ذلك، تمت إعادة تقييم أرض ممتلكة لشركة تابعة تعود ملكيتها بالكامل للشركة وذلك من قبل خبراء تقييم متخصصين ومستقلين وقد تمت إضافة الأرباح الناتجة عن التقييم البالغة ٠,٩ مليون درهم إلى احتياطي إعادة التقييم. ولقد بلغ اجمالي احتياطي اعادة التقييم المنسوب لقطعة الأرض هذه كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مبلغ قدره ١ مليون درهم *(٢٠٠٦: ١ مليون درهم)*. هذا ولم يتم إجراء إعادة تقييم خلال السنة الحالية.

٣١ احتياطي القيمة العادلة

يشتمل احتياطي القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ على أرباح القيمة العادلة الناتجة من استثمارات مصنفة كمتاحة للبيع.

٣٢ المكافأة المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة

بلغت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة مبلغ ٩ مليون درهم *(٢٠٠٦: ٢ مليون درهم)* ويمثل مكافأتهم عن حضور الاجتماعات وتعويضهم عن الخدمات المهنية المقدمة من قبلهم .

٣٣ ربحية السهم الأساسية

ارتكز احتساب ربحية السهم الأساسية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ على الأرباح المنسوبة للمساهمين العاديين وفيما يلي احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
صافي الأرباح المنسوبة للمساهمين (ألف درهم)	١,٥٠٧,١٩٥	٩٨٩,٤٦٨
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة (ألف سهم)	٢,١٦٩,٠١٥	٢,٠٠٨,٣٠٧

تمت تسوية المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة بشكل تنعكاسي لكي تشتمل على تأثير أسهم المنحة الصادرة خلال السنة الحالية (راجع ايضاح ٢٧). فيما يتعلق بأرباح السهم من العمليات المستمرة، فإن صافي الأرباح من العمليات المتوقفة قد تخفيضها من صافي الأرباح المنسوبة الى المساهمين.

٣٤ الالتزامات

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
التزامات رأسمالية	٢,١٩٥,٦٢٢	١,٤٨٤,٤٦٧

٣٥ الالتزامات الطارئة

أصدرت الشركة ضمانات تجارية لأطراف أخرى وأطراف ذات علاقة مقابل قروض وسلفيات من البنوك التجارية. وحددت هذه الضمانات بمبلغ ٢,١٧٦ مليون درهم *(٢٠٠٦: ٩١٢ مليون درهم)* (راجع ايضاحي ٣٤ و٣٥).

٣٦ ايجارات عقود التأجير

كمؤجر

تقوم المجموعة بتأجير عقاراتها الاستثمارية بموجب عقود تأجير تشغيلية (راجع ايضاح ١٤). وفيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقود التأجير بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
أقل من سنة	٣٤٥,١٨٩	١٧٠,٩٢٠
بين سنة وخمس سنوات	١,٦٤٣,٦٩٣	٧٧٧,٥٤٧
أكثر من خمس سنوات	١,٠٤٥,١٤٩	٨٢١,٧٣٣

إيضاحات *(تابع)*

٣٧ حصص في ائتلافات مشتركة

تمتلك المجموعة حصص في عدة ائتلافات مشتركة (راجع إيضاح ١٦ (ج)).

تم إدراج البنود التالية في البيانات المالية الموحدة والتي تمثل حصة المجموعة في الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الخاصة بالائتلافات المشتركة:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
موجودات غير متداولة	٦٩٨,٦٩٣	٤٠٩,٩٧٧
موجودات متداولة	٣٥٧,٣٤٢	١٩٧,٩٢١
مطلوبات غير متداولة	(٢١٦,١٥٦)	(١٠٢,٩٩٠)
مطلوبات متداولة	(٤٩٩,٤٢٥)	(٣٢٧,٥٤٠)
	٣٤٠,٤٥٤	١٧٧,٣٦٨
إيرادات	٢٦٥,٥٢٦	١٧٦,٥١٩
مصروفات	(١٢١,٢٩٤)	(٩٩,٧٥٣)
	١٤٤,٢٣٢	٧٦,٧٦٦

تم احتساب حيازة الشركات الخاضعة للسيطرة بصورة مشتركة باستخدام طريقة الشراء.

إيضاحات (تابع)

٣٧ حصص في التلافات مشتركة *(تابع)*

كان للاستحواذات خلال السنة التأثير التالي على موجودات ومطلوبات المجموعة في تاريخ الاستحواذ:

نسبة الاستحواذ %	٥٠% كيو دي آي سيورتس مانجمنت	٥٠% دي آي دي سي	٥٠% العارف للمقاولات	الإجمالي	تسويات القيمة العادلة	إجمالي القيم المعترف بها عند الاستحواذ
	القيمة المرحلة قبل الاستحواذ					
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات غير المتداولة	٤,٤٢٨	٢١	١١,١٢٩	١٥,٥٧٨	٤٦,٠٤٢	٦١,٦٢٠
الموجودات المتداولة	١٩,١٣٣	١,٠١٣	٨٤,٩٧٠	١٠٥,١١٦	–	١٠٥,١١٦
إجمالي الموجودات	٢٣,٥٦١	١,٠٣٤	٩٦,٠٩٩	١٢٠,٦٩٤	٤٦,٠٤٢	١٦٦,٧٣٦
ناقصا: المطلوبات غير المتداولة	–	–	(١,٠٠٠)	(١,٠٠٠)		(١,٠٠٠)
ناقصا: المطلوبات المتداولة	(١٩,٩١٠)		(٧٢,٢٨٥)	(٩٢,١٩٥)	–	(٩٢,١٩٥)
صافي الموجودات/ (المطلوبات) المستحوذ عليها	٣,٦٥١	١,٠٣٤	٢٢,٨١٤	٢٧,٤٩٩	٤٦,٠٤٢	٧٣,٥٤١
ثمن الشراء (أ)						٧٢,١٠٩
ناقصا: حصة المجموعة في صافي الموجودات المستحوذة						(٧٣,٥٤١)
صافي الشهرة السلبية عند حيازة شركات تخضع للسيطرة بصورة مشتركة						(١,٤٣٢)
متمثلة بـ						
الشهرة التجارية السلبية						(١٣,٧٠٧)
الشهرة التجارية						١٢,٢٧٥
						(١,٤٣٢)
المبلغ المستحوذ عليه (ب)						(٦,٢٩٣)
صافي التدفقات النقدية الخارجة (أ) – (ب)						٦٥,٨١٦
الإيرادات – منذ تاريخ الاستحواذ						٣٤,٥٤٧
المصروفات – منذ تاريخ الاستحواذ						(٣٠,٣١٦)

٣٨ استحواذ واستبعاد شركات تابعة

(أ) الاستحواذات خلال عام ٢٠٠٧

تم احتساب استحواذ الشركات التابعة باستخدام طريقة الشراء (راجع إيضاح ١٦(ب) للإطلاع على التفاصيل الخاصة بالشركات التابعة).

إيضاحات *(تابع)*

٣٨ استحواذ واستبعاد شركات تابعة *(تابع)*

(أ) استحواذات خلال عام ٢٠٠٧ (تابع)

لقد كان للاستحواذ خلال السنة التأثير التالي على موجودات ومطلوبات المجموعة بتاريخ الاستحواذ:

نسبة الاستحواذ %	ثيرمستون %١٠٠	الألمنيوم الأبيض %٥١	الإجمالي
	القيم المعترف بها عند الاستحواذ		
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات غير المتداولة	٤١,٤٢٤	٤٤,٨٧٣	٨٦,٢٩٧
الموجودات المتداولة	١٨,٣٢٤	٢٥,٩١٠	٤٤,٢٣٤
إجمالي الموجودات	٥٩,٧٤٨	٧٠,٧٨٣	١٣٠,٥٣١
ناقصاً : المطلوبات غير المتداولة	(٣٧,٤٦٤)	(١٢,٥٠١)	(٤٩,٩٦٥)
ناقصاً : المطلوبات المتداولة	(١٥,١٣٤)	(٢٩,٢١٩)	(٤٤,٣٥٣)
صافي الموجودات المستحوذ عليها	٧,١٥٠	٢٩,٠٦٣	٣٦,٢١٣
ثمن الشراء (أ)			٣٧,٩٥٧
ناقصاً : حصة المجموعة في صافي الموجودات المستحوذ عليها			(١٨,٣٩٧)
الشهرة التجارية عند الاحتساب الأولي			١٩,٥٦٠
النقد المستحوذ عليه (ب)			(٤,٥٦٠)
صافي التدفقات النقدية الخارجة (أ) – (ب)			٣٣,٣٩٧
المساهمة في الأرباح من تاريخ الاستحواذ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			١,٢٧٧

أ) قامت المجموعة بتنقيح الاحتساب الأولي لتجميعات الأعمال المرتكزة بشكل مؤقت على حسابات الإدارة. تناولت إدارة المجموعة القضايا الهامة في وقت الاستحواذ وخلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، تم تخفيض القيمة العادلة لبعض صافي الموجودات القابلة للتحديد في اجمالها بمقدار ٠,٥٩ مليون درهم وعليه تم تعديل الشهرة التجارية عند الاحتساب الأولي بنفس القيمة.

ب) بدءا من ١ يوليو ٢٠٠٧ ، استحوذت المجموعة على الحصة الباقية بنسبة ٥٠% بالشركة الخاضعة للسيطرة بصورة مشتركة ، ثيرمستون الامارات ذ.م.م. (ثيرمستون) من الشريك بالائتلاف المشترك. وعند الاستحواذ على الحصة الإضافية ، سوف تصبح ثيرمستون شركة تابعة بالكامل الى المجموعة.

٣٨ استحواذ واستبعاد شركات تابعة *(تابع)*

(أ) استحواذات خلال عام ٢٠٠٧ (تابع)

ج) حيث أن الاحتساب الأولي لجميع تجميعات الأعمال المذكورة أعلاه المذكورة خلال السنة الحالية قد تم تحديده فقط بشكل مؤقت، ستقوم المجموعة بالاعتراف بأية تعديلات للقيم المؤقتة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد خلال ١٢ شهراً من تاريخ الاستحواذ وفقاً للمعيار ٣ من معايير التقارير المالية الدولية "*تجميعات الأعمال*".

د) ترى الإدارة أن الإيرادات الموحدة كانت ستبلغ ٣,٤١٧ مليون درهم وأن الأرباح الموحدة للسنة كانت ستبلغ ١,٥٩٢ مليون درهم فيما لو كان الاستحواذ قد تم في ١ يناير ٢٠٠٧.

إن الشهرة التجارية المعترف بها عند الاستحواذ بشركة الالمنيوم الأبيض والحصة الإضافية في ثيرمستون تكون منسوبة بصورة رئيسية إلى الأثر المتوقع تحقيقه من دمج هذه الأعمال ضمن أعمال المجموعة القائمة والنمو المتوقع في الإنشاءات والأعمال ذات الصلة في الإمارات العربية المتحدة.

(ب) الشهرة التجارية عند استحواذ حصة اضافية في شركة تابعة

اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٧ ، استحوذت المجموعة على حصة اضافية قدرها ٤٩% في شركتها التابعة القائمة، الإمارات لأنظمة المباني الحديدية ذ.م.م. نتيجة الاستحواذ على الحصة الاضافية ، اصبحت الإمارات لأنظمة المباني الحديدية الان شركة تابعة بشكل كامل للمجموعة. يتم احتساب الشهرة التجارية عند استحواذ الحصة الإضافية في الشركة التابعة كما يلي:

	ألف درهم
ثمن الشراء المدفوع	٥١,٣٣٣
حصة المجموعة من صافي المطلوبات المستحوذ عليها	(٣٤,١٢٠)
الشهرة التجارية عند الاستحواذ على حصة اضافية	١٧,٢١٣

(ج) استبعاد شركة تابعة سنة ٢٠٠٧

قام أعضاء مجلس الادارة المرشحين للمجموعة في مجلس ادارة ثيرموست تكنولوجيز ذ.م.م. ("ثيرموست") بالاستقالة في ١ ديسمبر ٢٠٠٧. لاحقاً لذلك ، دخلت المجموعة في اتفاقية بيع وشراء لبيع حصة بنسبة ٥١% في ثيرموست لطرف اخر مشتري مقابل ثمن صافي ٣,٢ مليون درهم.

وفيما يلي تأثير استبعاد الحصة في "ثيرموست" على موجودات ومطلوبات المجموعة في تاريخ الاستبعاد:

	٢٠٠٧ **ألف درهم**
الموجودات غير المتداولة	٧,٦٤٣
الموجودات المتداولة	٤,٨٤٣
إجمالي الموجودات	١٢,٤٨٦
ناقصاً : المطلوبات غير المتداولة	(٣,٦٠٠)
ناقصاً : المطلوبات المتداولة	(١٠,٤٧١)
صافي المطلوبات في تاريخ الاستبعاد	(١,٥٨٥)
الثمن المتفق عليه	٣,١٥١
زائداً: حصة المجموعة بصافي مطلوبات الشركة التابعة	٨٠٨
صافي الأرباح عند الاستبعاد	**٣,٩٥٩**

٣٩ حصة مساهمي الأقلية

قام مساهمي إحدى الشركات التابعة بتقديم قرض طويل الأجل خالي من الفائدة والذي تم قياسه بالقيمة العادلة. وقد تم تحويل احتياطي التقييم العادل (وهو الفرق بين المبلغ المعترف به مبدئياً وبين قيمته العادلة) مباشرة في حقوق الملكية. تم إدراج حصة مساهمي الأقلية في احتياطي التقييم العادل البالغة ٤٢,٩ مليون درهم تحت بند حصة مساهمي الاقلية.

٤٠ التقديرات والأحكام المحاسبية

لقد قامت الإدارة بمراجعة تطوير واختيار وبيان السياسات والتقديرات المحاسبية الهامة الخاصة بالمجموعة وتطبيق هذه السياسات والتقديرات. فيما يلي التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة المستخدمة من قبل الإدارة في اعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

تقييم العقارات الاستثمارية

تقوم المجموعة بتقييم العقارات الاستثمارية وفقاً للقيمة العادلة. وتقوم شركة تقييم مستقلة خارجية لديها المؤهلات المهنية المناسبة والمعترف بها بتقييم العقارات بصورة منتظمة. يتضمن الإيضاح ٤ معلومات حول طرق التقييم التي اتخذتها شركة التقييم في الاعتبار. في حال طرأ تغيير على الافتراضات الهامة ، فإن القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ستؤثر بشكل هام على بيان الدخل والميزانية العمومية للمجموعة في المستقبل.

ايرادات العقود

يتم الاعتراف بالإيرادات من العقود ضمن بيان الدخل عندما يكون من الممكن تقدير الناتج من العقود بصورة موثوقة. ويتأثر قياس ايرادات العقود بعدد من الشكوك التي تعتمد على نتائج الأحداث المستقبلية. وكثيراً ما تحتاج التقديرات الى التعديل حسب وقوع الاحداث والوصول إلى قرارات بشأن الشكوك. لذلك، قد تزيد مبالغ ايرادات العقود او تنقص من فترة الى أخرى.

مخصصات الالتزامات الطارئة في مستحقات المشاريع

من اجل الاعتراف بتكلفة العقارات المباعة ، يتعين على الإدارة ان تقوم بتقديرات لاجمالي تكلفة المشروع مع الأخذ بالاعتبار أن كافة حسابات المشروع قد لا يتم انجازها بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم رصد مخصصات الالتزامات الطارئة هذه مبدئيا كنسبة من اجمالي تكلفة المشروع المتوقعة ويتم تعديلها لاحقاً استنادا للأحكام وذلك مع استمرار أعمال انجاز المشروع. وفي حال كان هنالك اختلاف هام في تقديرات مخصصات الالتزامات الطارئة فيتم احتساب التغيير كتغيير في التقديرات ويتأثر بيان الدخل بصورة هامة في المستقبل.

انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة والموجودات الأخرى.

يتم تقييم الشهرة التجارية سنوياً لتحديد فيما إذا كان هنالك انخفاض في قيمتها ويتم ترحيلها بالتكلفة ناقصا خسائر انخفاض القيمة المتراكمة (راجع السياسة المحاسبية حول انخفاض القيمة) . إن تقييد انخفاض القيمة يتطلب من الادارة تقدير المبلغ القابل للاسترداد للوحدة المصدرة للنقد التي يتم تخصيص الشهرة التجارية لها.

بالاضافة إلى ذلك يتم تقييم الموجودات غير الملموسة الاخرى مثل حقوق الاختراع والعلامات التجارية... الخ والموجودات الأخرى مثل الممتلكات والالات والمعدات لتحديد فيما إذا كان هنالك انخفاض في القيمة وذلك عندما يكون هنالك مؤشر على وجود انخفاض في القيمة . إن تقييم انخفاض قيمة هذه الموجودات يتطلب من الإدارة ان تقوم بتقدير المبلغ القابل للاسترداد للوحدة المصدرة للنقد.

ان العمليات السابقة تتطلب اجراء تقديرات هامة. وفي حال اختلفت هذه التقديرات فإن بيان الدخل والميزانية العمومية للسنوات اللاحقة ستتأثر بصورة هامة.

التقديرات والأحكام الأخرى

تمارس المجموعة أحكام هامة في تقدير قابلية استرداد المدينين التجاريين وفي وضع المخصصات للمخزون بطيء الحركة. وفي حال اختلفت هذه التقديرات فإن بيان الدخل والميزانية العمومية للسنوات السابقة ستتأثر بصورة هامة .

إيضاحات *(تابع)*

٤١ الأدوات المالية

مخاطر الائتمان

إن القيمة المرحلة للموجودات المالية تمثل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان. لقد كان التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان بتاريخ التقرير كما يلي:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٩٣٠,٦٣٦	٨٩٨,٧٣٩
استثمارات متاحة للبيع	٧٠٩,٢٠٩	٣٩٦,٣٨٥
ذمم إيجارات مدينة طويلة الأجل (صافية)	١٨٤,٨٤٦	١٣٩,٩٩٧
ذمم عقود إيجارات تمويلية مدينة طويلة الأجل	٣٨,٧٢٣	٤٩,٥٠٠
ذمم مدينة تجارية	١,٠٥٢,٩٧٨	٤١٧,٣١٦
مستحق من أطراف ذات علاقة وذمم مدينة أخرى	١١٨,٩٣٩	١١٨,٧٤٢
نقد لدى البنك	٧١٥,٦٢٢	٨١٢,٣١٨
القيمة المرحلة	٣,٧٥٠,٩٥٣	٢,٨٣٢,٩٩٧

فيما يلي التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالذمم المدينة التجارية وذمم الإيجارات المدينة وذمم عقود الإيجارات التمويلية المدينة كما في تاريخ التقرير وذلك وفقاً للمنطقة الجغرافية:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
محلي	١,٢٥٠,٢٧٩	٥٧١,٨٥٤
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	٢٢,٧٤٤	١٦,٠٣٦
مناطق اخرى	٣,٥٢٤	١٨,٩٢٣
	١,٢٧٦,٥٤٧	٦٠٦,٨١٣

فيما يلي التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالذمم المدينة التجارية وذمم الإيجارات المدينة وذمم عقود الإيجارات التمويلية المدينة كما في تاريخ التقرير وذلك وفقاً لنوع العملاء:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
المقاولات	٣٥٢,٤٧٨	١٩٥,٥١٩
العقارات	٦٨٣,٣٦٢	٢٠٨,١٠٤
اخرى	٢٤٠,٧٠٧	٢٠٣,١٩٠
	١,٢٧٦,٥٤٧	٦٠٦,٨١٣

فيما يلي اعمار الذمم المدينة التجارية كما في تاريخ التقرير:

	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٦
	الإجمالي	انخفاض القيمة	الاجمالي	انخفاض القيمة
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
غير لم يفت موعد استحقاقها	٧٥٦,٠٩٣	–	٢٢٣,٢٦٢	–
فات موعد استحقاقها من صفر الى ٣٠ يوم	٩١,٣٦٧	–	٤٣,٠٧٩	–
فات موعد استحقاقها من ٣١ الى ٩٠ يوم	١٢١,٧٠٧	–	١٠٤,٣٥٧	–
فات موعد استحقاقها من ٩١ إلى ١٨٠ يوم	٣٣,٤٨٧	–	١٠,٨٦٠	–
فات موعد استحقاقها من ١٨١ الى ٣٦٥ يوم	٢٢,٣٧٢	٢٤٨	٦,٨٢٥	١٢٩
اكثر من سنة	٤٥,٦٤٩	١٧,٤٤٩	٤٦,٠٤٥	١٦,٩٨٣
	١,٠٧٠,٦٧٥	١٧,٦٩٧	٤٣٤,٤٢٨	١٧,١١٢

إيضاحات *(تابع)*

٤١ الأدوات المالية *(تابع)*

مخاطر الائتمان *(تابع)*

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة فيما يتعلق بالذمم المدينة التجارية خلال السنة:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	١٧,١١٢	٥,٦٤٣
خسائر انخفاض القيمة المعترف بها	٥,٠٩٠	١٢,٥٧٩
خسائر انخفاض القيمة التي تم عكسها / شطبها	(٤,٥٠٥)	(١,١١٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	١٧,٦٩٧	١٧,١١٢

يتم استخدام حساب المخصصات فيما يتعلق بالذمم المدينة التجارية لقيد خسائر انخفاض القيمة ما لم تكون المجموعة مقتنعة بأنه من غير الممكن استرداد المبالغ المستحقة ، عندها يتم اعتبار المبلغ على أنه غير قابل للاسترداد ويتم شطبه.

تقوم المجموعة بالحد من تعرضها لمخاطر الائتمان من خلال الاستثمار في الأوراق المالية السائلة فقط ومع أطراف مقابلة لديها سمعة سوقية جيدة. لا تتوقع إدارة المجموعة أن يخفق أي من الأطراف المقابلة في الوفاء بالتزاماته.

يتم إيداع النقد لدى بنوك تتمتع بتصنيفات ائتمانية جيدة. تعتبر الإدارة أن المبلغ المستحق من الأطراف ذات العلاقة قابل للاسترداد بالكامل.

مخاطر السيولة

فيما يلي تواريخ الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات المالية بما في ذلك دفعات الفائدة المقدرة وباستثناء تأثير اتفاقيات التسوية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧							
بآلاف الدرهم	القيمة المرحلة	التدفقات النقدية التعاقدية	٦ أشهر أو أقل	٦ – ١٢ شهر	سنة إلى سنتين	سنتين إلى خمس سنوات	أكثر من ٥ سنوات
المطلوبات المالية غير المشتقة							
القروض والتسليفات	٣,٦١٠,٠٩٢	٢,٨٢٤,٨٨٤	١,١٩٨,٩٩٦	٥٨٠,٥٢٩	٣٤٤,٥٥٨	٥٠٧,٤٤٧	١٩٣,٣٥٤
الذمم الدائنة التجارية	٩١٠,٨٣٦	٩١٠,٨٣٦	٧٧٦,٧٢١	١٣٤,١١٥	–	–	–
المستحق الى أطراف ذات علاقة ودائنين اخرين	٢٩١,١١٧	٢٩١,١١٧	٢٨٣,٣٥٥	٧,٧٦٢	–	–	
مطلوبات اخرى طويلة الاجل	١٥٥,٧٢٧	١٩٨,٦٢٩	٩٠٣	٩٠٣	٥٦,٣١٣	١٨,٦٩٠	١٢١,٨٢٠
المطلوبات المالية المشتقة							
عقود مقايضة أسعار الفائدة المستخدمة في التغطية	٧,٢٠٠	٧,٢٠٠	–	–	–	٧,٢٠٠	–
	٣,٩٧٥,٠١٢	٤,٢٣٢,٦٦٦	٢,٢٥٩,٩٧٥	٧٢٣,٣٠٩	٤٠٠,٨٧١	٥٣٣,٣٣٧	٣١٥,١٧٤

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦							
بآلاف الدرهم	القيمة المرحلة	التدفقات النقدية التعاقدية	٦ أشهر أو أقل	٦ – ١٢ شهر	سنة إلى سنتين	سنتين إلى خمس سنوات	أكثر من ٥ سنوات
المطلوبات المالية غير المشتقة							
القروض والتسليفات	١,٣١٦,١٧٢	١,٣٧٦,١٨٨	٦٢٦,٧٢٤	٢١٤,٩٦٦	٢٣١,٠٤٠	٢٠٢,٤٦٩	١٠٠,٩٨٩
الذمم الدائنة التجارية	٢٧٣,٣١٢	٢٧٣,٣١٢	٢٧٣,٣١٢	–	–	–	–
المستحق الى اطراف ذات علاقة ودائنين اخرين	٢٤٨,٨٧٢	٢٤٨,٨٧٢	٢٢٥,٧٩٧	٢٣,٠٧٥	–	–	–
مطلوبات أخرى طويلة الاجل	٩٦,٦٤٢	١٣٩,٥٠٣	–	–	٥٢,٥٥٣	–	٨٦,٩٥٠
المطلوبات المالية المشتقة							
عقود مقايضة أسعار الفائدة المستخدمة في التغطية	٦,٦٠٠	٦,٦٠٠	–			٦,٦٠٠	–
	١,٩٤١,٥٩٨	٢,٠٤٤,٤٧٥	١,١٢٥,٨٣٣	٢٣٨,٠٤١	٢٨٣,٥٩٣	٢٠٩,٠٦٩	١٨٧,٩٣٩

إيضاحات *(تابع)*

٤١ الأدوات المالية *(تابع)*

مخاطر السوق

مخاطر العملات الأجنبية

التعرض لمخاطر العملات الأجنبية:

فيما يلي تعرضات المجموعة لمخاطر العملات الاجنبية اعتمادا على القيم الاسمية:

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
الذمم المدينة التجارية	١٢٢	١٩٠
الذمم الدائنة التجارية	١,١١٢	١,٢٢٩
الذمم الدائنة الأخرى	١٤,٦٤٠	١,١٣٥
	---	---
صافي التعرضات في الميزانية العمومية	١٥,٨٧٤	٢,٥٥٤
عقود الصرف الاجلة	(١٤,٦٤٠)	(١,١٣٥)
	---	---
صافي التعرض	١,٢٣٤	١,٤١٩
	=======	---

تم تطبيق أسعار الصرف التالية خلال السنة:

	متوسط السعر خلال السنة		السعر بتاريخ الميزانية العمومية	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
اليورو	٥,١٠٤	٤,٥٩٨	٥,٣٦٢	٤,٣٤٩
	========	=======	=======	---

تحليل الحساسية

ن انقلاب المحتمل في سعر صرف الدرهم مقابل اليورو في ٣١ ديسمبر لم يكن ليؤثر على الارباح او الخسائر الموحدة للمجموعة.

مخاطر أسعار الفائدة

ن المجموعة معرضة لمخاطر اسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تحمل فائدة. تقوم المجموعة بادارة تعرضها الناتج عن تقلبات في أسعار الفائدة من خلال استخدام الأدوات المالية المشتقة ، حيثما امكن.

فيما يلي محفظة اسعار الفائدة للموجودات المالية الحاملة للفائدة الخاصة بالمجموعة كما في تاريخ التقرير:

	القيمة المرحلة	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
الادوات ذات السعر الثابت		
الموجودات المالية	٤١٧,٠٦٧	٤٨٠,٤٧٦
المطلوبات المالية	٥٢,٨٢٧	٥٤,١٢٤
	=======	=======
الأدوات ذات السعر المتغير		
الموجودات المالية	٨٧,٨٦٨	٢٧٩,٩٠٧
المطلوبات المالية	٢,٦٠٣,٧١٢	١,٢٥٨,٦٦٦
	========	========

إيضاحات *(تابع)*

٤١ **الأدوات المالية** *(تابع)*

مخاطر السوق *(تابع)*

مخاطر أسعار الفائدة *(تابع)*

تحليل حساسية القيمة العادلة للأدوات المالية ذات الأسعار الثابتة

لا تقوم المجموعة باحتساب أية موجودات أو مطلوبات مالية ذات أسعار ثابتة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل ، كما لا تقوم المجموعة باحتساب الأدوات المشتقة وفقاً لنموذج احتساب تغطية القيمة العادلة. وبالتالي ، فإن تغير أسعار الفائدة في تاريخ التقرير لم يكن ليؤثر على الأرباح أو الخسائر الموحدة.

تحليل حساسية التدفقات النقدية للأدوات المالية ذات الأسعار المتغيرة

إن التغير بمقدار ١٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة بتاريخ التقرير يكون من شأنه احداث زيادة / (نقص) في الأرباح أو الخسائر بالمبالغ المبينة ادناه. إن التحليل ادناه يفترض ان كافة المتغيرات الأخرى ، وعلى وجه الخصوص أسعار العملات الأجنبية ، تظل ثابتة. تم إجراء التحليل على نفس الأساس لسنة ٢٠٠٦:

	الأرباح أو (الخسائر)	
التأثير بالدرهم الاماراتي	زيادة بمعدل ١٠٠ نقطة أساسية	نقص بمعدل ١٠٠ نقطة أساسية
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	(٢٦,٠٣٦)	٢٦,٠٣٦
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	(١٢,٥٨٦)	١٢,٥٨٦

القيمة العادلة

إن القيم العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة المالية تقارب قيمها المرحلة بتاريخ الميزانية العمومية.

٤٢ **تقديم التقارير عن الأنشطة حسب الأقسام**

يتم تقديم المعلومات المتعلقة بالمجموعة حسب أقسام اعمالها وأقسامها الجغرافية. ويرتكز التنسيق الرئيسي لأقسام الاعمال على هيكل رفع التقارير لدى إدارة المجموعة.

أقسام الأعمال:
تتألف المجموعة من الأقسام الرئيسية التالية:

التصنيع والمقاولات	:	تصنيع وبيع المواد المستخدمة في مشاريع البناء والإنشاءات وإنتاج وبيع زيوت التشحيم الخام والمنتجات الزراعية وشركة وبيع الأسمنت وأنابيب المختبرات.
الصناعة الاستهلاكية سريعة التصريف	:	انتاج وتوزيع منتجات الألبان.
النقل	:	مخصص ناقلة لشحن النفط الخام.
استثمارات	:	استثمارات استراتيجية في حصص أقلية في شركات تحت التأسيس وعبر الاكتتاب العام الأولي والاستثمار في السندات والصناديق الاستثمارية والأسهم المحتفظ بها لأغراض المتاجرة.
العقارات	:	تطوير مشاريع عقارية للتأجير وبيع وحدات عقارية مطورة.

القطاعات الجغرافية:
توجه الشركة اهتمامها مبدئياً للاستثمار بشكل رئيسي في الامارات العربية المتحدة ، بالرغم من أنه تم اجراء بعض الاستثمارات في دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ودول غيرها.

يرجى الإطلاع على تحليل الأقسام على الصفحة التالية.

إيضاحات *(تابع)*

	تصنيع والمقاولات		البضائع الاستهلاكية سريعة التصريف		العقار	العملات المتوقعة*	الاستثمارات	الخدمات	التعدينات	الإجمالي		العمليات المستمرة	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
أقسام الأعمال													
مبيعات (بما في ذلك بيع العقارات)	١,١١٨,٦٥١	٨٠٤,١٣٦	١٢٨,٤٣٤	٢١,٩٨٠	٥٩١,٥٨١	-	-	(٢٧,٤١١)	(٣٣,٠٥٣)	٢,٣٢١,٢٧٥	٩٠٥,٠٥٥	٩٠٩,٠٨٧	-
إيرادات تأجير الفاخرة	-	-	-	-	-	٢٠,٠٢٦	١٨,٠٩٢	-		١٥,٠٨٢	١٨,٢٠٢	-	-
أرباح من بيع عقار استثماري		-	-	-	١٠٨,٠١٢					١٠٨,٠١٢		-	-
إيرادات الفائدة وتوزيعات الأرباح و الإيرادات الأخرى	٦٤,٩٩٩	٥٨,٥٨٦	٣,٢٦٧	٩٠٧	٢١٠,٠٩٢	٢٢٠	٥٠,٩٤٤	(٢١٥,٨٨٨)	(٣٣,٠٦٣)	٤٠٥,٢٨٥	٦٠,٠٠٠	٥٢٤,٥٨٠	٨٠,٢٠٠
إيرادات العقارات		-	-	-	٢٠,٤٤١	٢٢٠,٠٢٠	٢٠,٠٩٢	(٢٧,٢٠٨)	(٥٠,٠٦٨)	٤٢٤,٢٤٩	٦٠,٣٠٠	١٢٦,٢٤٩	٧٤٣,٧٥٥
أرباح / (خسائر) من تقييم عقارات استثمارية وفقاً للقيمة العادلة	٨,١٢٨		-	-	١١٤,٦١٤	(٢٠,٠٠٠)	١٢,٠٠٠	-		٤٢١,٢٧٣	٣٠١,٠٠٠	٤٣١,٢٧٣	٧١٠,٥٩٩
إجمالي الإيرادات	١,٠٥١,٩٩١	٨٢٣,٤١٨	٢٢٤,٥٨٦	١٤١,٨٠١	١,٠٥٥,٤٩٦	٣٦,٤١٩	٨٨,٦٨٦	(٣٠٠,٠٢٦)	(٣٠,٠٦٣)	٤,٨٧١,٢٨٧	٢,٠٥٠,٨١٠	٥,٢٢١,٩١٠	٢,٠٠٢,٥٩٧
نتائج الأقسام	١٤٠,٧٣٠	٦٤,٧٥	٨,٧٢٠	٤,٣٢٠	٤٨٢,٢٧٧	٢٠,٤٠٠	٨١,٥٣٤	(٢٧٤,٨٠٤)	(٢٠,٠٦٦)	١,٠٢٨,٥٠٠	١,٠٥٠,٧٣٣	١,٠٥٠,٧٣٣	٢٠٢,٨٠٠
مصروفات تمويل										(١٤٩,٧٨٤)	(٢٠,٠٠٠)	(١٤٥,٧٠٤)	(٢٤,٢١٤)
حقوق الأقلية										(٥٨,٣٠٣)	(٣,٣٠٢)	(٥٨,٣٠٣)	(٣,٣٢٢)
صافي الأرباح / (الخسائر) للسنة	٥٧,٨٩٦	٢٢,٢٢٠	٥,٨٧١	٢,٤٢١	٥٨٧,١٨٤	٢٠,٤٠٠	٥٧,١٨٤	(٢٧٢,٧٠٢)	(٢٩٠,٠٠٠)	١,٨٠٢,٠٩٤	٥١٩,٠٢٠	١,١٢٢,٧١١	٩٢٠,٥٠٠
الموجودات	٢,٨٦٨,٩٨٠	٢,٠٩٢,٥٣٠	١٢١,٤٠٢	١٢٥,٦٦٠	٥,٦١١,٦١٨	٣,٣١٥,٢٦٠	٣,٦٨٢,٩٩٩	٢٥,٥٣٨	٥,٦٦١	١٠,٧١٤,٤١٥	٦,٠٦٩,٠٦٧	١٠,٣٣٩,٧٣٤	٦,٢٩٣,٥١٤
المطلوبات	٢,٠٤٠,٨٩٩	١,٠٤٤,٥٩٦	١١٢,٥١٨	١١٣,٩١٩	٣,٧٥٥,٣٣٤	٤١,٥٠٦	٤٧٢,٤١٥	(٢٤٨,٣٣٩)	(٣٥٠,٠٠٠)	٤,٩٢٤,٢٢٠	٢,٥٥٠,٨١٨	٤,٩٢٤,٢٢٠	٢,٥٠١,٣٠٢

	الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي		أخرى		تعديلات		الإجمالي	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الأقسام الجغرافية								
إيرادات من العملاء الخارجيين	٤,٠٢٣,٧٧٩	١,٣٢٢,٠٢٠	٣١,٤١٥	٨٨,٥٨٩	(٣٠٠,٥١٥)	(٣٢٢,٠٢٣)	٣,٨٢١,٢٤٧	٢,٠٤١,٠٩٩
موجودات الأقسام	١٢,٢١٦,٠٢٩	٨,٢١١,٠٢٥	٩٥,٢٣١	٥,٠٦١	(٤,٣٧٦,٧٧٥)	(٢,٨٢٢,٥٨٦)	١٠,٢٤١,٤١٥	٥,٣٨٩,٠٨٣

* راجع العمليات المتوقفة – إيضاح ٧.